



*Friedländer*

**OSTER  
FEUER**



**Sa. 30.03.'24  
an der FFW Friedland**

Änderungen vorbehalten!

**17:00 Uhr ... auch der Osterhase hoppelt wieder vorbei  
18:30 Uhr Party mit DJ Detlef Schmidt**



**Feuerwehr Friedland sucht Verstärkung: Du brauchst uns, wir brauchen dich.  
Melde dich per Mail: [ffw-friedland@stadt-friedland.de](mailto:ffw-friedland@stadt-friedland.de)**

# ► Erreichbarkeit der Mitarbeiter

## Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

<b>Postanschrift:</b>	17098 Friedland Riemannstraße 42		
<b>E-Mail-Adresse:</b>	stadt@friedland-mecklenburg.de		
<b>Öffnungszeiten:</b>	<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr	
	<b>Mittwoch</b>	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr	
	<b>Donnerstag</b>	13:00 Uhr bis 16:00 Uhr	

**Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!**

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefondurchwahl	E-Mail
<b>Bereich Bürgermeister</b>		<b>Vorwahl - 039601</b>	
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien, Vereine, Städtepartnerschaften	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Hauptamt</b>			
Hauptamtsleiterin	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Personalamt, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	meldestelle@friedland-mecklenburg.de m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle/Friedhof	Frau Schmidt	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de a.schmidt@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Friedrich	277-45	wohngeld@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Nachgeordnete Einrichtungen/ Kultur/Sport	Frau Löhnert	277-68	j.loehnert@friedland-mecklenburg.de
Gremien/Digitalisierung	Frau Fischer	277-13	s.fischer@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Bau</b>			
Leiterin Bauamt	Frau A. Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung, Bauhof	Frau Denter	277-73	u.denter@friedland-mecklenburg.de
Hochbau, Tiefbau	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Arndt	277-77	j.arndt@friedland-mecklenburg.de
Bauleitplanung, Rechtsangelegenheiten, Wahlen	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Ordnung</b>			
Leiterin Ordnungsamt	Frau Enenkel	277-71	e.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Standesamt	Frau Minow	277-37	a.minow@friedland-mecklenburg.de
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Dammrose	277-22	v.dammrose@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Markt, Gestattungen, Fundtiere, Fischerei	Frau Hasenjäger	277-34	a.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Brandschutz, Katastrophenschutz	Herr Drews	277-35	s.drews@friedland-mecklenburg.de
Außendienst	Frau Scholz	277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
Spielplätze, Baumschutz	Herr Hardrath	277-36	r.hardrath@friedland-mecklenburg.de
<b>Bereich Finanzen</b>			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Hauptsachbearbeiter Geschäftsbuchhaltung, Beteiligung	Herr Kahnt	277-62	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Korff	277-69	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasenjäger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Kassenleitung	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de
Vergabe/Fördermittel	Frau Knuth	277-12	k.knuth@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung/IT	Herr Holz	277-81	m.holz@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung/ Anlagenbuchhaltung	Frau Telker	277-82	s.telker@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

**Amtsvorsteher, Herr Ralf Pedd,**  
Tel.: 0170 8040163, E-Mail: ralf-pedd@t-online.de

**Stadtpräsident, Herr Helmut Dröse**  
Fragen, Anregungen, Anliegen werden gern entgegengenommen. Melden Sie sich per E-Mail unter stadtpraesident@stadt-friedland.de oder per Telefon unter 0172 3827105.

**Bürgermeister Gemeinde Galenbeck**  
Herr Prof. Dr. Jörn Steike, Tel.: 0151 67803184,  
E-Mail: dr.joern.steike@t-online.de

**Bürgermeister Gemeinde Datzetal**  
Herr Jan Umlauf, Tel.: 0172 7107194,  
E-Mail: 039601 26381@t-online.de

**Schiedsstelle des Amtes Friedland**  
Vorsitzende der Schiedsstelle:  
Frau Anja Lentz-Becker  
Telefon: 0151 12745820  
E-Mail: anja.lentz-becker@schiedsfrau.de  
<https://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle>

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.

**Gleichstellungsbeauftragte Frau Klobusinski**  
Haben Sie Fragen oder ein Anliegen?  
Melden Sie sich gern per Mail: gleichstellung@stadt-friedland.de.

### Ortsvorsteher der Ortsteile

Für die Ortsteile der Stadt Friedland und der Gemeinde Galenbeck sind von den Einwohnern der jeweiligen Ortsteile Ortsvorsteher gewählt worden. Diese haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung. Damit Sie die Ortsteilvertreter bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die Kontaktdaten:

#### Stadt Friedland

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Brohm	Herr Matthias Gosse	0174 4500305
Schwanbeck	Frau Schulz	0176 63378079
Jatzke	Herr Gäde	0159 04110521
Liepen	Herr Herold	039606 20021
Eichhorst	Frau Kurzke	039606 29131
Genzkow	Frau Müller	0152 03636570
Glienke	Herr Schneider	0178 5488044

#### Gemeinde Galenbeck

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Galenbeck		
Rohrkrug		
Friedrichshof	Herr Dr. Neubauer	039607 268676
Wittenborn	Frau Richter	039607 265236
Klockow	Herr Koßmehl	0175 7581637
Sandhagen	Herr Bey	0162 8832134
Kotelow	Herr Ollwig	039607 244575
Schwichtenberg	Herr Schnak	039607 26877 0152 2350543
Lübbersdorf	Frau Repetzki	0160 5335792

**Ines Prösch**  
**Büro Bürgermeister**

## ▶ Stadtinformationen

### Stadtinformation

**Museum der Stadt Friedland**  
Mühlenstr. 1, 17098 Friedland  
Tel. 039601 26779, E-Mail: museum.friedland@gmx.de  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo. - Fr.,** 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

**Stadtbibliothek**  
Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 574157 Mail: bibliothek.friedland@online.de  
**Öffnungszeiten:**  
**Dienstag** 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr  
**Mittwoch** 10:00 - 12:00 Uhr  
**Donnerstag** 13:30 - 18:00 Uhr

**Stadtinformation**  
in den Räumen des städtischen Museums  
Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, E-Mail: stadtinfo-friedland@gmx.de  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo. - Fr.,** 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

**ILSE-Bereitschaftsbus:**  
Mo. - Fr., 08:00 - 18:00 Uhr  
Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 - 35 17 63 50  
**Notrufe** ..... **Tel.**  
Rettungswache ..... 112  
Freiwillige Feuerwehr ..... 112  
Polizei ..... 110 oder Tel. 039601 – 3000  
ärztliche Bereitschaftshotline: ..... 16 117  
Telefon-Seelsorge ..... 0800 1110111 oder 0800 1110222  
**Elterntelefon „Nummer gegen Kummer“** ..... **0800 1110550**  
Kinder-/Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“ ..... 116111  
Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke finden Sie auf unserer Homepage: [www.friedland-mecklenburg.de](http://www.friedland-mecklenburg.de)

## ▶ Grußwort des Bürgermeisters

### Auf ein Wort

So langsam wird es nun auch bei uns Frühling. Obwohl man beim Lesen der Wetterkarte den Eindruck bekommen kann, dass wir in der kältesten Region Deutschlands leben. Bei uns kommt alles vielleicht etwas später dafür aber mit Macht.

Zunächst sei mir ein kurzer Blick zurück gestattet. Die Auftaktveranstaltung zu unserem Jubiläumsjahr am Gründungstag der Stadt im Sporti war wirklich gelungen. Ich möchte mich auch an dieser Stelle bei allen Mitwirkenden und Helfern bedanken. Allen voran bei den Stadtvertretern, die als Laiendarsteller ihren großen Auftritt hatten, den Mitarbeitern der Verwaltung, die die Organisation ebenso fest im Griff hatten wie unser Gastgeber die Einteilung der Räumlichkeiten und unserem Caterer, der sich mit seinem Büffet perfekt in das Programm eingebracht hat. Das war sicher ein Abend der allen Anwesenden noch lange im Gedächtnis bleiben wird. Die zweite Nachricht des Tages ist leider gar keine gute. Unser Drachenbootrennen, für das wir auf der letzten Titelseite noch so



geworben haben, kann am 29. Juni leider nicht auf dem Mühlenteich stattfinden. Dieses Rennen hat das Umweltamt des Landkreises in seiner Stellungnahme zur Anmeldung mit Blick auf die Brutzeit der Wasservögel auf dem Mühlenteich untersagt. Derzeit gibt es Planungen für ein Drachenbootrennen im Freibad. Tatsächlich gab es in Neubrandenburg bereits Wettkämpfe auf den 25-Meter Bahnen der Schwimmhalle, allerdings mit deutlich kleineren Booten. Ich bin gespannt. Übrigens auch auf den 5. April. Ab 20.00 Uhr möchte dann Herr Erstling möglichst viele Neugierige und Geschichtsinteressierte zu einer Neuauflage von „Nachts im Museum“ einladen.

Apropos Freibad. Damit alles wieder pünktlich losgeht, wird dort bereits seit Wochen fleißig gearbeitet. Mittlerweile konnten auch 2 weitere hauptamtliche Rettungsschwimmer für die Saison gebunden werden, so dass wir hoffentlich nicht mehr in solche Personalnöte kommen, wie besonders im letzten Jahr. Die Schwimmbadversorgung übernimmt die delies GmbH mit einem neuen Konzept. Außerdem wird daran gearbeitet, dass es ab dieser Saison W-LAN im Schwimmbad geben wird.

Übrigens feiert nicht nur die Stadt in diesem Jahr ihren großen Geburtstag. Vor wenigen Tagen durfte ich im Seniorenwohnpark zu einem 100. Geburtstag gratulieren und in ein paar Tagen sogar zu einem 104. Offensichtlich ist unser kleines Städtchen doch ein Ort, in dem man lange und zufrieden leben kann.

Herzlichst

Ihr Bürgermeister  
Frank Nieswandt



Abb. Ausgrenzung

Planungsziel ist die Festsetzung eines sonstigen Sondergebietes „Energiegewinnung auf der Basis solarer Strahlungsenergie“ gemäß § 11 Abs. 2 BauNVO. Dies soll die Realisierung und den Betrieb einer Freiflächenphotovoltaikanlage einschließlich der erforderlichen Nebenanlage planungsrechtlich ermöglichen und die Erzeugung von umweltfreundlichem Solarstrom sichern.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) mit den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung einschließlich Umweltbericht mit Anhang, Stand Januar 2024, einschließlich der nachfolgend genannten, umweltbezogenen Informationen zu jedermanns Einsicht in der Zeit

**vom 02.04.2024 bis einschließlich 03.05.2024**

auf der Internetseite des Amtes Friedland unter dem Pfad <https://amt.friedland-mecklenburg.de> sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> veröffentlicht. Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Bauamt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland während folgender Dienststunden möglich:

Dienstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr – 17:30 Uhr  
Mittwoch 09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 Uhr – 16:00 Uhr

Es liegen folgende wesentliche umweltbezogene Unterlagen vor:

1. Eingegangene Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Trägern öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB
2. Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung
3. Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag
4. Blendgutachten
5. Biotoptypenkartierung
6. Ergebnisbericht faunistischer Erfassungen

Diese Unterlagen enthalten folgende Arten umweltbezogener Informationen:

#### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Boden

- Die im gesamten Plangeltungsbereich betroffenen Flurstücke weisen eine geringe Bodengüte auf.
- Aufgrund der derzeitigen landwirtschaftlichen Nutzung sind die wesentlichen Bodenfunktionen innerhalb des Geltungsbereiches in durchschnittlich ausgeprägt.
- Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind innerhalb des Geltungsbereiches keine Bodendenkmale oder Verdachtsflächen bekannt. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Boden

#### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Fläche

- Der Bau des Solarparks führt zu einer Überschirmung der Fläche, die im Rahmen der Eingriffsregelung als Versiegelung zu betrachten ist.
- Die Versiegelungen erfolgen nahezu ausschließlich im Bereich bisher intensiver Nutzungen. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Fläche

#### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Wasser

- Im Geltungsbereich befinden sich keine großflächigen Oberflächengewässer oder Gewässer II. Ordnung.
- Durch den Geltungsbereich verläuft der EG-WRRL berichtspflichtige „Walkmühlengraben“ (Wasserkörpernummer ZALA-0900). hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Wasser

## ▶ Amtliche Bekanntmachungen

### Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB B-Plan „Photovoltaikanlage westlich der B197“

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat mit Beschluss vom 13.03.2024 den Entwurf des Bebauungsplans „Photovoltaikanlage westlich der B 197“ der Stadt Friedland in der Fassung vom Januar 2024 einschließlich der Begründung mit dem Umweltbericht gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet bestimmt.

Der räumliche Geltungsbereich ist der beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen. Er beläuft sich auf eine Fläche von etwa 108 ha und erstreckt sich auf die Flurstücke 4 (tlw.) und 5 der Flur 51, die Flurstücke 1, 2, 3, 4/2, 5, 6, 7, 8 und 9 der Flur 52, die Flurstücke 3/1 (tlw.), 5/2 (tlw.) und 9 der Flur 53 sowie das Flurstück 16/1 der Flur 54 in der Gemarkung Friedland.



**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Luft und Klima**

- Das Klima in Friedland ist gemäßigt.
- Vom Untersuchungsgebiet selbst geht keine Belastung der Luftqualität aus. Temporär kann es zu Belastungen durch landwirtschaftliche Tätigkeiten kommen (Staub, Geruch).

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Klima und Luft

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt**

- Das Plangebiet weist aufgrund seiner Lage und landwirtschaftliche Vornutzung eine leichte Vorbelastung bezüglich des Biotopbestandes und der Eignung als Lebensraum für Tiere auf.
- Die vorhandenen Biotope sind zum Großteil anthropogenen Ursprungs.
- Um die Betroffenheit von den nach Anhang IV FFH streng geschützten Pflanzen und Tieren im Zusammenhang mit dem Vorhaben zu prüfen, wurde im Zuge der Umweltprüfung ein aktueller Artenschutzfachbeitrag angefertigt.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt, Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag, Biotopkartierung, Ergebnisbericht faunistischer Erfassungen

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Landschaftsbild**

- Für den Vorhabenstandort ergibt sich durch seine Vorprägung als Ackerbaufläche lediglich eine geringe Bedeutung für den Natur- und Landschaftsraum.
- Als Teil der Agrar- und Kulturlandschaft ist der Planungsraum typisch für intensiv landwirtschaftlich genutzte Flächen.
- Die Sichtbarkeit von Anlagenbestandteilen der Freiflächenphotovoltaikanlage ist grundsätzlich in der offenen Landschaft erst mit zunehmender Entfernung bzw. in der unmittelbaren Nähe zur Anlage zu erwarten.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Landschaftsbild

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung**

- Die dem Geltungsbereich nächstgelegene Wohnbebauung befindet sich in 70 m Entfernung, angrenzend an den westlichen Bereich des Planungsraumes.
- Etwa 130 Meter südlich des östlichen Endes des Planungsraumes befindet sich ebenfalls eine Wohnbebauung.
- Nach dem derzeitigen Stand der Technik sind Reflexionen und Blendwirkungen aufgrund von Antireflexionsschichten ausgeschlossen.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter**

- Innerhalb des Plangebietes befinden sich keine Bodendenkmale.
- Baudenkmale sind ebenso nicht bekannt.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung**

- Internationale und nationale Schutzgebiete werden durch die vorliegende Planung und die umliegenden Flächen nicht berührt und befinden sich außerhalb der Wirkraumes des geplanten Vorhabens.
- Negative Auswirkungen auf Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung sind somit ausgeschlossen.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung

Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen der Behördenbeteiligungen nach § 4 Baugesetzbuch weitere – nach Einschätzung der Stadt nicht wesentliche, umweltbezogene Stellungnahmen – eingegangen sind, die ebenfalls im Rahmen der hier bekannt gemachten Veröffentlichung einsehbar sind.

Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplans der Stadt Friedland elektronisch an a.enenkel@friedland-mecklenburg.

de übermittelt werden. Alternativ können die Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB i. V. m. Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO und dem DSG M-V. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absender abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO)“, welches ebenfalls veröffentlicht wird.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Stadt Friedland ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

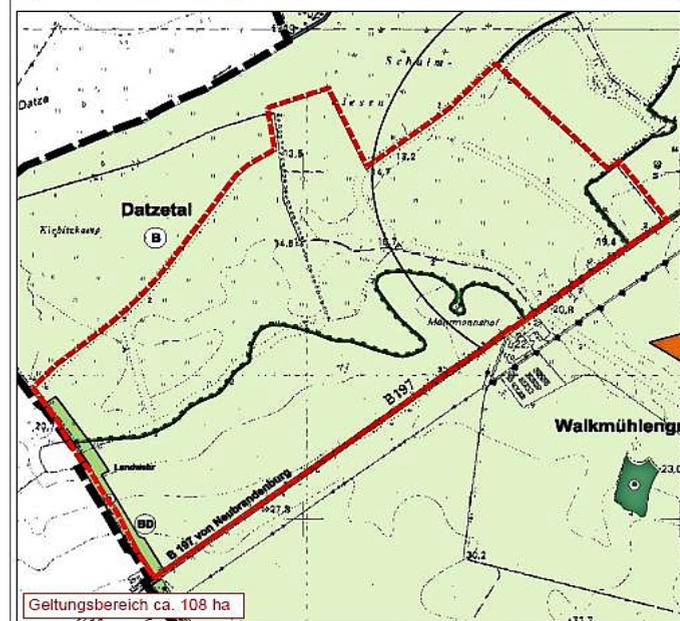
Friedland, 22.03.2024

**Frank Nieswandt**  
Bürgermeister

## Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB 19. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Friedland

Die Stadtvertretung hat in der Sitzung vom 15.06.2022 für den in der Ausgrenzung gekennzeichneten Änderungsbereich den Beschluss zur Aufstellung der Änderung des Flächennutzungsplanes beschlossen. Die Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses erfolgte mit Datum vom 29.07.2022 (NFZ 07/2022).

Der räumliche Geltungsbereich ist der folgenden Übersichtskarte zu entnehmen.



**Abb. Ausgrenzung**

Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 108 ha und erstreckt sich auf die Flurstücke 4 (tlw.) und 5 der Flur 51, die Flurstücke 1, 2, 3, 4/2, 5, 6, 7, 8 und 9 der Flur 52, die Flurstücke 3/1 (tlw.), 5/2 (tlw.) und 9 der Flur 53 sowie das Flurstück 16/1 der Flur 54 in der Gemarkung Friedland. Der Änderungsbereich umfasst Flächen für die Landwirtschaft.

Planungsziel ist die Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Photovoltaikanlage westlich der B 197“ der Stadt Friedland gemäß § 8 Abs. 3 BauGB.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird der Entwurf der 19. Änderung des Flächennutzungsplans und der Begründung, Stand Januar 2024, einschließlich der nachfolgend genannten, umweltbezogenen Informationen zu jedermanns Einsicht in der Zeit

**vom 02.04.2024 bis einschließlich 03.05.2024**

auf der Internetseite des Amtes Friedland unter dem Pfad <https://amt.friedland-mecklenburg.de> sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> veröffentlicht.

Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Bauamt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland während folgender Sprechzeiten möglich:

Dienstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie 13:00 Uhr – 17:30 Uhr  
Mittwoch 09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 Uhr – 16:00 Uhr

Es liegen folgende wesentliche umweltbezogene Unterlagen vor:

1. Eingegangene Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Trägern öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB
  2. Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung
- Diese Unterlagen enthalten folgende Arten umweltbezogener Informationen:

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Boden**

- Die im gesamten Plangeltungsbereich betroffenen Flurstücke weisen eine geringe Bodengüte auf.
- Aufgrund der derzeitigen landwirtschaftlichen Nutzung sind die wesentlichen Bodenfunktionen innerhalb des Geltungsbereiches in durchschnittlich ausgeprägt.
- Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind innerhalb des Geltungsbereiches keine Bodendenkmale oder Verdachtsflächen bekannt.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Boden

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Fläche**

- Der Bau des Solarparks führt zu einer Überschirmung der Fläche, die im Rahmen der Eingriffsregelung als Versiegelung zu betrachten ist.
- Die Versiegelungen erfolgen nahezu ausschließlich im Bereich bisher intensiver Nutzungen.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Fläche

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Wasser**

- Im Geltungsbereich befinden sich keine großflächigen Oberflächengewässer oder Gewässer II. Ordnung.
- Durch den Geltungsbereich verläuft der EG-WRRL berichtspflichtige „Walkmühlengraben“ (Wasserkörpernummer ZALA-0900).

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Wasser

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Klima und Luft**

- Das Klima in Friedland ist gemäßigt.
- Vom Untersuchungsgebiet selbst geht keine Belastung der Luftqualität aus. Temporär kann es zu Belastungen durch landwirtschaftliche Tätigkeiten kommen (Staub, Geruch).

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Klima und Luft

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt**

- Das Plangebiet weist aufgrund seiner Lage und landwirtschaftliche Vornutzung eine leichte Vorbelastung bezüglich des Biotopbestandes und der Eignung als Lebensraum für Tiere auf.
- Die vorhandenen Biotope sind zum Großteil anthropogenen Ursprungs.
- Um die Betroffenheit von den nach Anhang IV FFH streng geschützten Pflanzen und Tieren im Zusammenhang mit dem Vorhaben zu prüfen, wurde im Zuge der Umweltprüfung ein aktueller Artenschutzfachbeitrag angefertigt.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt, Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag zum Bebauungsplan

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Landschaft**

- Für den Vorhabenstandort ergibt sich durch seine Vorprägung als Ackerbaufläche lediglich eine geringe Bedeutung für den Natur- und Landschaftsraum.
- Als Teil der Agrar- und Kulturlandschaft ist der Planungsraum typisch für intensiv landwirtschaftlich genutzte Flächen.
- Die Sichtbarkeit von Anlagenbestandteilen der Freiflächenphotovoltaikanlage ist grundsätzlich in der offenen Landschaft erst mit zunehmender Entfernung bzw. in der unmittelbaren Nähe zur Anlage zu erwarten.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Landschaft

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung**

- Die dem Geltungsbereich nächstgelegene Wohnbebauung befindet sich in 70 m Entfernung, angrenzend an den westlichen Bereich des Planungsraumes.
- Etwa 130 Meter südlich des östlichen Endes des Planungsraumes befindet sich ebenfalls eine Wohnbebauung.
- Nach dem derzeitigen Stand der Technik sind Reflexionen und Blendwirkungen aufgrund von Antireflexionsschichten ausgeschlossen.
- Westlich grenzt das Plangebiet an eine Ferienhausanlage.

hierzu liegen aus: Umweltbericht zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter**

- Innerhalb des Plangebietes befinden sich keine Bodendenkmale.
- Baudenkmale sind ebenso nicht bekannt.

hierzu liegen aus: Umweltbericht zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter

**Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung**

- Internationale und nationale Schutzgebiete werden durch die vorliegende Planung und die umliegenden Flächen nicht berührt und befinden sich außerhalb der Wirk-raumes des geplanten Vorhabens. Negative Auswirkungen auf Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung sind somit ausgeschlossen.

hierzu liegen aus: Umweltbericht zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung

Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen der Behördenbeteiligungen nach § 4 Baugesetzbuch weitere – nach Einschätzung der Gemeinde nicht wesentliche, umweltbezogene Stellungnahmen - eingegangen sind, die ebenfalls im Rahmen der hier bekannt gemachten Veröffentlichung einsehbar sind.

Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf der Flächennutzungsplanänderung der Stadt Friedland elektronisch an [a.enenkel@friedland-mecklenburg.de](mailto:a.enenkel@friedland-mecklenburg.de) übermittelt werden. Alternativ können die Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 19. Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben können.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB i. V. m. Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO und dem DSGVO M-V. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absender abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO), welches ebenfalls veröffentlicht wird.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Stadt Friedland ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Abs. 3 S. 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes ist mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Veröffentlichungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen müssen.

Friedland, 22.03.2024

**Frank Nieswandt**  
Bürgermeister

## Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB 20. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Friedland

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat mit Beschluss vom 13.03.2024 den Entwurf der 20. Änderung des Flächennutzungsplans in der Fassung vom Dezember 2023 einschließlich der Begründung mit dem Umweltbericht gebilligt und zur Veröffentlichung bestimmt. Der Änderungsbereich ist der beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen. Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 49,0 ha und erstreckt sich auf die Flurstücke 165, 166 (tlw.) und 167/3 (tlw.) der Flur 50 sowie die Flurstücke 1 (tlw.), 2 (tlw.) und 7/2 (tlw.) der Flur in der Gemarkung Friedland. Der Änderungsbereich umfasst Flächen für die Landwirtschaft.

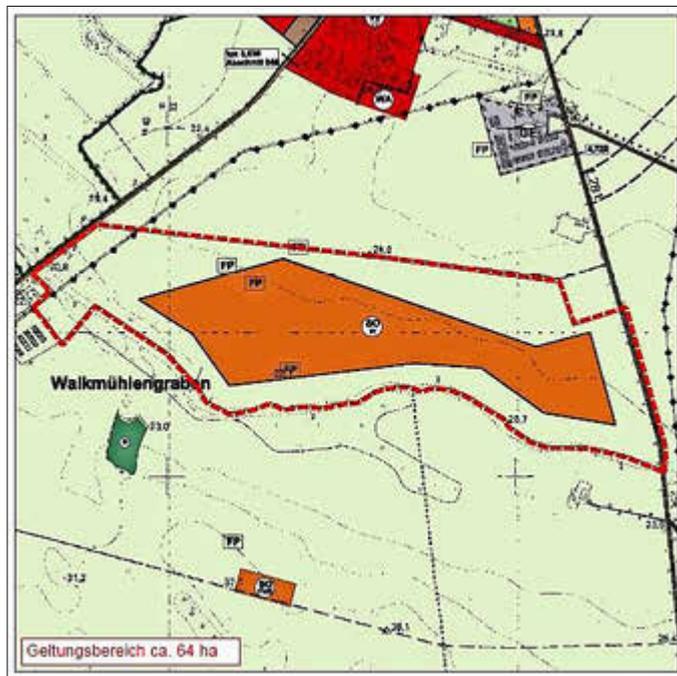


Abb. Ausgrenzung

Planungsziel ist die Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Photovoltaikanlage östlich der B 197“ der Stadt Friedland gemäß § 8 Abs. 3 BauGB.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird der Entwurf der 20. Änderung des Flächennutzungsplans und der Begründung, Stand Dezember 2023, einschließlich der nachfolgend genannten, umweltbezogenen Informationen zu jedermanns Einsicht in der Zeit

**vom 02.04.2024 bis einschließlich 03.05.2024**

auf der Internetseite des Amtes Friedland unter dem Pfad <https://amt.friedland-mecklenburg.de/ti-friedland-6/index.php> sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> veröffentlicht.

Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Bauamt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland während folgender Dienststunden möglich:

Montag	von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr – 15:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr – 17:30 Uhr
Mittwoch	von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr – 15:30 Uhr
Donnerstag	von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr – 16:00 Uhr
Freitag	on 09:00 Uhr – 12:00 Uhr

Es liegen folgende wesentliche umweltbezogene Unterlagen vor:

1. Eingegangene Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Trägern öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB

2. Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung

Diese Unterlagen enthalten folgende Arten umweltbezogener Informationen:

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Boden

- Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen sind im Planungsraum nicht bekannt.
- Innerhalb des Plangebietes sind keine Böden mit hoher Bedeutung als Lebensraum für Flora und Fauna vorhanden.
- Aufgrund der derzeitigen landwirtschaftlichen Nutzung sind die wesentlichen Bodenfunktionen innerhalb des Geltungsbereiches in durchschnittlicher ausgeprägt.
- Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind innerhalb des Geltungsbereiches keine Bodendenkmale oder Verdachtsflächen bekannt.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Boden

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Fläche

- Der weitaus überwiegende Teil der Flächeninanspruchnahme des Vorhabens beinhaltet durch die geplante Anlage von Grünland auf den unversiegelten Flächen des Plangebietes eine Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung.
- Die mit der Planung verbundenen Neuversiegelungen werden im Rahmen des Eingriffs-Ausgleichs-Konzeptes kompensiert. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Fläche

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Wasser

- Im Geltungsbereich befinden sich keine großflächigen Oberflächengewässer oder Gewässer II. Ordnung.
- Das Niederschlagswasser kann überwiegend vollständig und ungehindert im Boden versickern. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Wasser

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Klima und Luft

- Das Klima in Friedland ist gemäßigt.
- Vom Untersuchungsgebiet geht keine Belastung der Luftqualität aus. Temporär kann es zu Belastungen durch landwirtschaftliche Tätigkeiten kommen (Staub, Geruch). hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Klima und Luft

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt

- Das Plangebiet weist aufgrund seiner Lage und landwirtschaftliche Vornutzung eine leichte Vorbelastung bezüglich des Biotopbestandes und der Eignung als Lebensraum für Tiere auf.
- Die vorhandenen Biotope sind zum Großteil anthropogenen Ursprung.
- Um die Betroffenheit von den nach FFH Anhang IV streng geschützten Pflanzen und Tieren im Zusammenhang mit dem Vorhaben zu prüfen, wurde ein aktueller Artenschutzfachbeitrag angefertigt. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt, Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag, Biotoptypenkartierung

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Landschaft

- Für den Vorhabenstandort ergibt sich durch seine Vorprägung als Ackerbaufläche lediglich eine geringe Bedeutung für den Natur- und Landschaftsraum.
- Als Teil der Agrar- und Kulturlandschaft ist der Planungsraum typisch für intensiv landwirtschaftlich genutzte Flächen.
- Die Sichtbarkeit von Anlagenbestandteilen der Freiflächenphotovoltaikanlage ist grundsätzlich in der offenen Landschaft erst mit zunehmender Entfernung bzw. in der unmittelbaren Nähe zur Anlage zu erwarten. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Landschaft

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung

- Die dem Geltungsbereich nächstgelegene Wohnbebauung befindet sich in direkter Nachbarschaft, angrenzend an den westlichen Bereich des Planungsraumes.
- Etwa 130 Meter südlich des östlichen Endes des Planungsraumes befindet sich ebenfalls eine Wohnbebauung.
- Nach dem derzeitigen Stand der Technik sind Reflexionen und Blendwirkungen aufgrund von Antireflexionsschichten ausgeschlossen. hierzu liegen aus: Umweltbericht zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter

- Innerhalb des Plangebietes befinden sich keine Bodendenkmale.
- Baudenkmale sind ebenso nicht bekannt. hierzu liegen aus: Umweltbericht zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter

### Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung

- Internationale und nationale Schutzgebiete werden durch die vorliegende Planung und die umliegenden Flächen nicht berührt und befinden sich außerhalb der Wirk-raumes des geplanten Vorhabens. hierzu liegen aus: Umweltbericht zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung

Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen der Behördenbeteiligungen nach § 4 Baugesetzbuch weitere – nach Einschätzung der Gemeinde nicht wesentliche, umweltbezogene Stellungnahmen - eingegangen sind, die ebenfalls im Rahmen der hier bekannt gemachten Veröffentlichung einsehbar sind.

Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf der Flächennutzungsplanänderung der Stadt Friedland elektronisch an a.enenkel@friedland-mecklenburg.de übermittelt werden. Alternativ können die Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 1. Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben können.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB i. V. m. Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO und dem DSGVO M-V. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absender abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO), welches ebenfalls veröffentlicht wird.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Stadt Friedland ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Abs. 3 S. 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes ist mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Veröffentlichungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen müssen.

Friedland, 22.03.2024

**Frank Nieswandt**  
Bürgermeister

## Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland über die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB B-Plan

### „Photovoltaikanlage östlich der B197“

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat mit Beschluss vom 13.03.2023 den Entwurf des Bebauungsplans „Photovoltaikanlage östlich der B 197“ der Stadt Friedland in der Fassung vom Dezember 2023 einschließlich der Begründung mit dem Umweltbericht gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet bestimmt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans ist der beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen. Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 49,0 ha und umfasst die Flurstücke 165, 166 (tlw.) und 167/3 (tlw.) der Flur 50 sowie die Flurstücke 1 (tlw.), 2 (tlw.) und 7/2 (tlw.) der Flur in der Gemarkung Friedland.

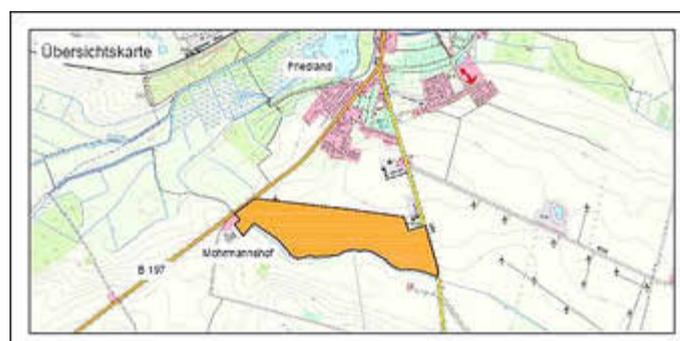




Abb. Ausgrenzung

Planungsziel ist die Festsetzung eines Sondergebietes „Energiegewinnung auf der Basis solarer Strahlungsenergie“ gemäß § 11 Abs. 2 BauNVO. Dies soll die Realisierung und den Betrieb einer Freiflächenphotovoltaikanlage einschließlich der erforderlichen Nebenanlage planungsrechtlich ermöglichen und die Erzeugung von umweltfreundlichem Solarstrom sichern.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) mit den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung einschließlich Umweltbericht mit Anhang, Stand Dezember 2023, einschließlich der nachfolgend benannten, umweltbezogenen Informationen zu jedermanns Einsicht in der Zeit

**vom 02.04.2024 bis zum 03.05.2024**

auf der Internetseite des Amtes Friedland unter dem Pfad <https://amt.friedland-mecklenburg.de> sowie über das Bau- und Planungsportal M-V unter <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> veröffentlicht. Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Bauamt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland während folgender Sprechzeiten möglich:

Dienstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr – 17:30 Uhr

Mittwoch 09:00 Uhr – 12:00 Uhr

Donnerstag 13:00 Uhr – 16:00 Uhr

**Es liegen folgende wesentliche umweltbezogene Unterlagen vor:**

1. Eingegangene Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Trägern öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB
2. Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung
3. Umweltbericht
4. Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag
5. Blindgutachten
6. Biotypenkartierung

Diese Unterlagen enthalten folgende Arten umweltbezogener Informationen:

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Boden**

- Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen sind im Planungsraum nicht bekannt.
- Innerhalb des Plangebietes sind keine Böden mit hoher Bedeutung als Lebensraum für Flora und Fauna vorhanden.
- Aufgrund der derzeitigen landwirtschaftlichen Nutzung sind die wesentlichen Bodenfunktionen innerhalb des Geltungsbereiches in durchschnittlicher Ausprägung.
- Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind innerhalb des Geltungsbereiches keine Bodendenkmale oder Verdachtsflächen bekannt. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Boden

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Fläche**

- Der weitaus überwiegende Teil der Flächeninanspruchnahme des Vorhabens beinhaltet durch die geplante Anlage von Grünland auf den unversiegelten Flächen des Plangebietes eine Extensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung.
- Die mit der Planung verbundenen Neuversiegelungen werden im Rahmen des Eingriffs-Ausgleichs-Konzeptes kompensiert. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Fläche

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Wasser**

- Im Geltungsbereich befinden sich keine großflächigen Oberflächengewässer oder Gewässer II. Ordnung.
- Das Niederschlagswasser kann überwiegend vollständig und ungehindert im Boden versickern. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Wasser

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Luft und Klima**

- Das Klima in Friedland ist gemäßigt.
- Vom Untersuchungsgebiet geht keine Belastung der Luftqualität aus. Temporär kann es zu Belastungen durch landwirtschaftliche Tätigkeiten kommen (Staub, Geruch). hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Klima und Luft

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt**

- Das Plangebiet weist aufgrund seiner Lage und landwirtschaftliche Vornutzung eine leichte Vorbelastung bezüglich des Biotopbestandes und der Eignung als Lebensraum für Tiere auf.
- Die vorhandenen Biotope sind zum Großteil anthropogenen Ursprung.
- Um die Betroffenheit von den nach FFH Anhang IV streng geschützten Pflanzen und Tieren im Zusammenhang mit dem Vorhaben zu prüfen, wurde ein aktueller Artenschutzfachbeitrag angefertigt.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt, Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag, Biotypenkartierung

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Landschaftsbild**

- Für den Vorhabenstandort ergibt sich durch seine Vorprägung als Ackerbaufläche lediglich eine geringe Bedeutung für den Natur- und Landschaftsraum.
- Als Teil der Agrar- und Kulturlandschaft ist der Planungsraum typisch für intensiv landwirtschaftlich genutzte Flächen.
- Die Sichtbarkeit von Anlagenbestandteilen der Freiflächenphotovoltaikanlage ist grundsätzlich in der offenen Landschaft erst mit zunehmender Entfernung bzw. in der unmittelbaren Nähe zur Anlage zu erwarten.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Landschaftsbild

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung**

- Die dem Geltungsbereich nächstgelegene Wohnbebauung befindet sich in direkter Nachbarschaft, angrenzend an den westlichen Bereich des Planungsraumes.
- Etwa 130 Meter südlich des östlichen Endes des Planungsraumes befindet sich ebenfalls eine Wohnbebauung.
- Nach dem derzeitigen Stand der Technik sind Reflexionen und Blendwirkungen aufgrund von Antireflexionsschichten ausgeschlossen.

hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Mensch und seine Gesundheit sowie die Bevölkerung

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter**

- Innerhalb des Plangebietes befinden sich keine Bodendenkmale.
- Baudenkmale sind ebenso nicht bekannt. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter

#### **Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung**

- Internationale und nationale Schutzgebiete werden durch die vorliegende Planung und die umliegenden Flächen nicht berührt und befinden sich außerhalb der Wirkraumes des geplanten Vorhabens. hierzu liegen vor: Umweltbericht zum Schutzgut Schutzgebiete und Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung

Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen der Behördenbeteiligungen nach § 4 Baugesetzbuch weitere – nach Einschätzung der Stadt nicht wesentliche, umweltbezogene Stellungnahmen - eingegangen sind, die ebenfalls im Rahmen der hier bekannt gemachten Veröffentlichung einsehbar sind. Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplans der Stadt Friedland elektronisch an a.enenkel@friedland-mecklenburg.de übermittelt werden. Alternativ können die Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB i. V. m. Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO und dem DSGVO M-V. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absender abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO), welches ebenfalls veröffentlicht wird.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Stadt Friedland ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Friedland, 22.03.2024

**Frank Nieswandt**  
Bürgermeister

## Amtliche Mitteilungen

### Einladung- Gewässerschau 2024



Sehr geehrte Damen und Herren,  
der Vorstand des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ lädt Sie hiermit zu der Gewässerschau der **Schaukommission 1 im Schaubezirk 1** (umfasst die Stadt Friedland, die Gemeinden Datzetal, Galenbeck, Brunn, Sponholz, Neverin, Beseritz, Neuenkirchen und Staven) ein.

**Termin: 03.04.2024, 09:30 Uhr**

**Ort: Agrar GmbH & Co. KG Sandhagen, Am Berge 1, 17099 Galenbeck OT Sandhagen**

Gegenstand der Gewässerschau ist:

- Erläuterungen zur abgeschlossenen Unterhaltung und zu den durchgeführten Reparaturen im Jahr 2023/24
- kurze Übersicht zu den geplanten Arbeiten 2024/25
- Hinweise zu Problemen in der Unterhaltung aus Sicht des Wasser- und Bodenverbandes
- die Erläuterungen werden für jedes Mitglied einzeln gegeben.

Im Anschluss erfolgt die Grabenschau an ausgewählten Gewässern und Problemstellen.

Mit freundlichem Gruß  
im Auftrag

**Irene Kalinin**  
Geschäftsführerin



# regional Termin

Do. 28.03. 18:00 Uhr **Osterfeuer in Brohm**  
Fr. 29.03. **Karfreitag**  
16:00 Uhr **Osterfeuer in Sadelkow**  
**18:00 Uhr Osterfeuer in Salow**

Sa. 30.03. **Osterfeuer in Friedland**  
**Osterfeuer in Schwanbeck**  
14:00 Uhr **Ostereierfärben in Schwichtenberg**  
18:00 Uhr **Osterfeuer in Liepen**

So. 31.03. **Ostersonntag**  
**02:00 Uhr Umstellung auf Sommerzeit**  
**Traditionelles Osterfeuer in Kotelow**  
**Osterfeuer in Jatzke**  
21:00 Uhr **Bunny Boom im Volkshaus Friedland**

Mo. 01.04. **Ostermontag**  
Mi. 03.04. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**  
Do. 04.04. 15:00 Uhr **Bücherstube im Speicher Salow**  
Fr. 05.04. 20:00 Uhr **Nachts im Museum Friedland**

Mo. 08.04. 10:00 Uhr **Infoveranstaltung zum**  
Beratungszentrum InGe im AFZ  
Mi. 10.04. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**

Mi. 17.04. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**

Mi. 24.04. 08:00 Uhr **Wochenmarkt in Friedland**  
n.n. **Frühlingsfest: Treff der Senioren**  
in Brohm

Do. 25.04. **Girls` & Boys` Day**  
n.n. **Frühlingsingen** mit Frauenchor im  
Seniorenwohnpark mit Bewohnern

Sa. 27.04. 10:00 Uhr **Frühlingsmarkt in Schwichtenberg**

So. 28.04. n.n. **Waldbaden**  
15:00 Uhr **Tanztee im Volkshaus**

Melden Sie Ihre Veranstaltungen kostenfrei:

**veranstaltung@friedland-mecklenburg.de**

Die Veranstaltung erscheint dann automatisch im Monatskalender der Neuen Friedländer Zeitung und auf der Homepage des Amtes Friedland.  
Wir freuen uns, von Ihnen zu lesen.



Änderungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.



## Sitzungen · Ausschüsse von Stadt und Gemeinden des Amtes Friedland

02.04. 18:00 Uhr **Finanzausschuss Stadt Friedland**  
09.04. 18:00 Uhr **Bauausschuss Stadt Friedland**  
11.04. 18:00 Uhr **Kultur- /Bildungsausschuss Stadt Friedland**  
16.04. 18:00 Uhr **Finanzausschuss Stadt Friedland**

**ACHTUNG!!!**

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden. Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

**B. Richter**

**Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung von Fotos mit Personenbezug in der NFZ**

Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (Kunst-UrhG) fallen.

Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt.

Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

**B. Richter  
Hauptamt**



**Erklärung**

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name: .....

Unterschrift: .....

Datum: .....



**Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“ erscheint am 26.04.2024.**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am **Donnerstag, dem 11.04.2024**

E-Mail: [b.richter@friedland-mecklenburg.de](mailto:b.richter@friedland-mecklenburg.de)  
[a.walter@friedland-mecklenburg.de](mailto:a.walter@friedland-mecklenburg.de)

**Seit September 2023 werden alle Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ über das Redaktionssystem CMSweb der Linus Wittich Medien KG online eingereicht.**

**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon 039601 27720 oder [b.richter@friedland-mecklenburg.de](mailto:b.richter@friedland-mecklenburg.de).**

Anzeigen, Danksagungen unter Telefon-Nummer: 0171 9715739 oder 039931 5790.

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:

Linus Wittich Medien KG unter der Telefon-Nr.: 039931 57931,

E-Mail: [reklamationen@wittich-sietow.de](mailto:reklamationen@wittich-sietow.de)

oder an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon-Nr.: 039601 27720 bzw. E-Mail: [b.richter@friedland-mecklenburg.de](mailto:b.richter@friedland-mecklenburg.de)

**IMPRESSUM:**

**Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland**

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**  
 Röbbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30  
 E-Mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter  
 Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages. Der Anzeigenteil befindet sich auf den Seiten 24 bis 44.

**Anzeigen: [anzeigen@wittich-sietow.de](mailto:anzeigen@wittich-sietow.de)**

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Die Stadt Friedland sucht einen

## Sachbearbeiter kommunaler Klimaschutz (m/w/d)

in Vollzeit mit 39 Wochenstunden  
zunächst befristet für die Dauer  
von 1 Jahr und 7 Monaten.

### Aufgaben:

Erstellung eines kommunalen integrierten Klimaschutzkonzeptes für das Amt Friedland nach den Vorgaben der nationalen Klimaschutzinitiative des BMUV mit allen relevanten Handlungsfeldern sowie die Vernetzung und Einbindung von Akteuren und Öffentlichkeitsarbeit im Bereich des Klimaschutzes.

Dazu zählt die Weiterentwicklung bereits angestrebter Klimaschutzprojekte wie z. B.:

- Kommunal- und Bürgerbeteiligung bei der Erzeugung von erneuerbaren Energien
- regionaler Einstieg in die Erzeugung und Nutzung von Wasserstoff
- Bilanzstromkreismodell zur dauerhaften Senkung der Energiekosten der Kommune

### Wir setzen voraus:

Ein abgeschlossenes Studium im Bereich der Umwelt- oder Ingenieurwissenschaften mit Schwerpunkt Klimaschutz, Energie, Umweltmanagement, Geografie, Raum- und Verkehrsplanung oder vergleichbare Qualifikationen.

- Organisatorische Fähigkeiten, selbständiges eigenverantwortliches Arbeiten und Verantwortungsbewusstsein
- ausgeprägte Kommunikations- und Moderationsfähigkeit
- Erfahrungen im operativen Projektmanagement, Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit und Eigeninitiative

### Wir bieten Ihnen:

Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit der Möglichkeit eigene Ideen und Vorstellungen in die jeweiligen Prozesse einbringen zu können.

- zukunftsorientierten Arbeitsplatz in einem kollegialen und familienfreundlichen Umfeld
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen einer Gleitzeitregelung und von Homeoffice

Die Vergütung erfolgt für eine Vollzeitstelle je nach beruflicher und fachlicher Voraussetzung bis zur Entgeltgruppe 11 TVÖD.

Ihre Bewerbung inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse richten Sie, gerne auch als E-Mail ([bewerbung@friedland-mecklenburg.de](mailto:bewerbung@friedland-mecklenburg.de)) bis zum 31.03.2024 an die

**Stadt Friedland**  
Der Bürgermeister  
Riemannstraße 42, 17098 Friedland

Bewerbungen von schwerbehinderten Menschen und ihnen Gleichgestellten sind bei ansonsten gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung erwünscht. Es wird darauf hingewiesen, dass anfallende Bewerbungskosten / Reisekosten nicht erstattet werden.

Frank Nieswandt  
Bürgermeister der Stadt Friedland

Mit der Zusendung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden. Sofern Ihnen eine schriftliche Absage zugeht, werden Ihre Bewerbungsunterlagen drei Monate aufbewahrt und anschließend unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorschriften vernichtet. Die Unterlagen können hier bis zu diesem Zeitpunkt persönlich abgeholt oder gegen einen beigefügten freigemachten Rückumschlag zurückgesandt werden.

► Kultur



Museum der Stadt  
**FRIEDLAND**

*Reise in die Vergangenheit*

Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601-26779  
Mo - Fr: 10:00-12:00 Uhr · 13:00-17:00 Uhr · Sa, So: auf Anmeldung

**Vergangenheit ...** Ur- und Frühgeschichte  
Mittelalter - Niederadel in Mecklenburg u. Vorpommern  
Waffenkammer: Militaria · Stadtgeschichte  
Industrialisierung · Geschichte der Eisenbahnen in Friedland

**Erleben ...**  
Schmiede mit Federhammer · Backofen  
Töpferofen · Stellmacherwerkstatt u.v.m.

**Ausstellungshalle mit Lok Nr. 4 ...**  
auf dem Gelände der ehemaligen  
Neubrandenburg-Friedländer Eisenbahn in  
der Nähe der baulichen Anlagen der MPSB

**Fangelturnm ...**  
Teil der Wehranlage, später Wasserturm,  
heute Aussichtsturm (35 m hoch)



Stadtinformation  
Tel. 039601 - 574149

**Historische Stadtvertreter Sitzung zum 780.**



Friedland, unsere kleine Stadt im Nordosten der Mecklenburgischen Seenplatte, ist geprägt durch den Wandel der Zeit. Am 6. März 2024, dem Gründungstag der Stadt wurde in der Festveranstaltung die Vergangenheit ein Stück weit zurückgeholt und im Spiegel der Gegenwart lebendig gemacht. Nach Parkplatzeinweisung durch die historisch gekleidete Feuerwehr und einer herzlichen Begrüßung im Sportpavillon, reiste das Publikum aus Ehrengästen und Einwohnern gedanklich ans Ende des 19. Jahrhunderts.



Die Kultkneipe mit der über 100-jährigen Geschichte versprach die perfekte Kulisse für dieses besondere Ereignis zu sein.



Auf geteiltem Bühnenbild konnte beobachtet werden wie die Rats-herren damals über Bildung, Wirtschaft und Soziales berieten und wie heutige Stadtvertreter ähnlich gelagerte Themen behandeln.



**AUF ENTDECKUNGS-REISE GEHEN:**

*... Reise in spannende Welten.*

Stadt  
Bibliothek  
Friedland



Foto: pyproductions

Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 574157  
Di 10:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 16:00 Uhr · Mi 10:00 - 12:00 Uhr · Do 13:30 - 18:00 Uhr

Alle Darsteller wurden durch KommunalpolitikerINNEN und kommunalpolitisch Engagierte kreativ und individuell dargestellt. Die Bauamtsleiterin Anna Enenkel führte erfrischend durch das gesamte Programm des Abends.

Höhepunkte der Veranstaltungen waren die Ehrungen zweier Friedländer Persönlichkeiten:



Herr Wolfgang Woide wurde für sein jahrzehntelanges engagiertes Wirken als Lehrer, Sportler, Trainer und Vorsitzender des TSV Friedland 1814 e.V. mit der Ehrennadel der Stadt ausgezeichnet. Als langjähriger Präsident des Tennisverbandes Mecklenburg-Vorpommern hat er dazu beigetragen, die Stadt des ältesten Sportvereins Deutschlands landes- und bundesweit bekannt zu machen.



In das Ehrenbuch der Stadt hat sich Frau Christel Preininger eingetragen dürfen. Aufgrund ihres langjährigen, unermüdligen Handelns bei der Friedländer Tafel wurde sie mit der Ehrennadel ausgezeichnet. 2004 hat sie die Tafel ins Leben gerufen. Dank und Anerkennung wurden für ihr jahrzehntelanges, außerordentliches Engagement für die Hilfsbedürftigsten unserer Stadt ausgesprochen. Sie war es aber auch, die ihre treuen Wegbegleiter nicht unerwähnt lassen wollte. Sie waren stets ihre Stütze. Danke Frau Preininger.

Im Anschluss des Festaktes wurde ein Ausblick auf die kleinen Höhepunkte in diesem Jahr gegeben. Man kam ins Gespräch und zufällige Begegnungen ließen in eine gemeinsame Vergangenheit blicken. Es ging bis in den späten Abend und einige der Stadtvertreter wollten fast nicht zurück in die Gegenwart. Am Ende möchte die Stadtverwaltung ein herzliches Dankeschön an alle Akteure, Unterstützer und Sponsoren sagen und freut sich auf die kommende Zeit.



Museum der Stadt  
**FRIEDLAND**

**NACHTS IM  
MUSEUM**

.....2024  
**FREITAG**.....  
.....**05. APRIL**  
**ab 20:00 Uhr**



📍 Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 26779

Frei nach der Komödie „Nachts im Museum“ des Regisseurs Shawn Levy wird das Museum der Stadt Friedland am 5. April 2024 geöffnet.

An mehreren Standorten warten „gruselige“ oder auch lustige Aktionen auf die Besucher. So wird beispielsweise eine Hexe in der „Schwarzen Küche“ Geschichten erzählen.



Das Museum wird fast vollständig abgedunkelt sein und ein Rundgang erfolgt ausschließlich mit Laternen. Diese erhalten Sie direkt vor Ort und werden von den Mitarbeitern ausgegeben. Der Einlass erfolgt nach Sonnenuntergang gegen 20:00 Uhr.

Museumsleiter Frank Erstling gibt zu bedenken, dass nicht alle Texte und Exponate erkennbar sein werden. Wer einen traditionellen Museumsbesuch bevorzugt, sollte besser zu den regulären Öffnungszeiten des Museums kommen.

Außerdem wird darauf hingewiesen, keine Taschenlampen mitzubringen und Smartphone-Beleuchtung zu vermeiden. Das ist für die Akteure äußerst unangenehm. Elektrische Kerzen und elektrische Fackeln sind erlaubt.

## De Wesenberger Burg - À la bonne heure!

Sihr verihrt Läsers, leew Plattfrünn, dunnerlüchting, een Besöök in de lütten maekelborg-strelitzschen Stadt Wesenborg lohnt sick ümmer: Dor kamen nich nur Naturleewhebber, Pilzfrünn, Watersportlers, Feriengäst un natürlich de Wesenborgers sülwst up ehre Kosten! Wesenborg liggt in dat Hart von de malerischen Maekelborger Seenplatte, an'n Rand von de „Deutschen Alleinstraße“. De Fürst Nikolaus von Werle-Güstrow hett all 1252 diss Stadt grünnt.

In de Gägend hett de Weichseliestiet vör oewer vierteihndusend Johren gode Arbeit leist t! Scherz biesiet, de mäanderförmige Fleet, Havel, treckt sick as een roden Faden dörch de Seenplatte, von de Quell bie Ankershagen, bet rin in de Brannenborger Seenplatte. Sandige Bargaen, Kiefern- un Mischwölder, lütte Bäken, Kanäle un bannig völ Seen prägen diss Urlaubsregion in'n Nuurdosten von Düütschland.

Wecker de Touristinformatiön in de Stadt besöcht, stött t dunn up dat lütt Museum in de Burg.

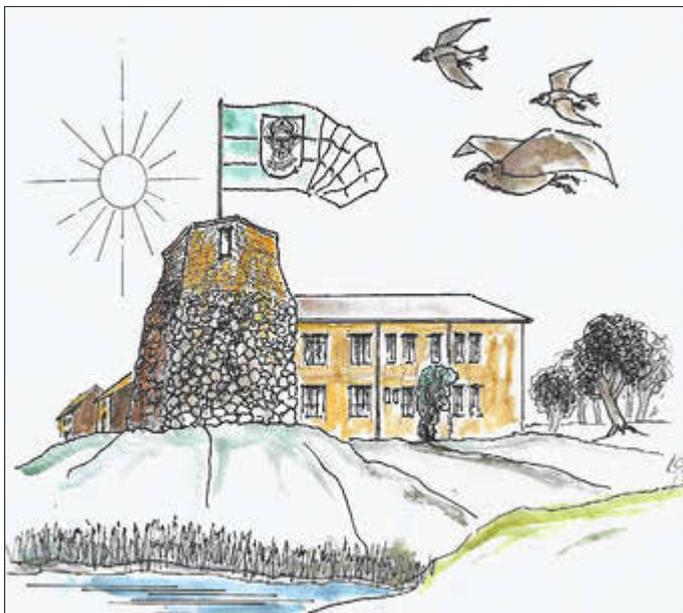


Illustration: Uwe Gloede, Maler und Zeichner, Insel Poel

Dor ward `n afwesslungsrieken Kost anbaden, von A wie Angeltüüg bet Z wie Zander. Hier kann de Besöker völ Informatiöschönen upschnappen - ob Iesvogel (Alcedo atthis), Kron \* (Grus grus), Graureiher (Ardea cinerea) orrer Voß (Vulpes vulpes), Wildschwien (Sus srofa), Dass \*\* (Meles meles) bet hen to Bleckspäältüüg, Ridderrüstung un een Schoosterstuuw – dat Museum hett bestimmt för jeden Geschmack wat Intressantes dorbie!

Näben Forst-, Fischer- un Fotoutstellungen locken de utstoppeten Vagels & Diere, een Tappendarre un anner Krimskrams de Besökers to'n Verwielen.

Üm eenen goden Oewerblick oewer Wesenborg un siene Ümgäbung to kriegen, kann man up de Utsichtsplattform von'n Fangeltorm hochkladdern un sienen Blick schweifen laten!

De Lucht \*\*\*, dee Ji in de Erholungs- un Luchtkurürten inatmen, is mit de best von Düütschland - doroewer freugen sick besünners geplagte Grootstadtminschen! À la bonne heure!  
\*\*\*\*

Also, leew Läsers, denn man up in de Region Kleinseenplatte!

### Uwe Schmidt, Niegenbramborg

Wortklärungen \* Hochdeutsch: Kranich, \*\* Hochdeutsch: Dachs, \*\*\* Hochdeutsch: Luft, \*\*\*\* Hochdeutsch: Bravo!

## ► Sport

### Nun wird es im Freibad Friedland „mal anders“ 1. Drachenboot-Cup findet dort statt

In den vergangenen Wochen wurde der 1. Drachenboot-Cup mit den Worten: „Es wird turbulent und laut zugehen, wenn am Samstag, den 29. Juni 2024 auf dem Friedländer Mühlenteich Hobby-Sportler in ein buntes Drachenboot zum Kräfteressen steigen...“ beworben.

Dann kam Post: Der Mühlenteich stellt mit seinen naturnahen Ufern, insbesondere dem breiten Schilfgürtel im Westen einen beliebten Brutplatz für Gänse, Schwäne, Enten und Seeschwalben dar. In der Vergangenheit konnten hier Junge führende Graugänse, Höckerschwäne und Haubentaucher beobachtet werden. Seit einiger Zeit werden Kunstinseln für Flusseeeschwalben ausgebracht, die erfolgreich angenommen wurden. Um Störungen der genannten Vogelarten zu vermeiden, kann die untere Naturschutzbehörde der Veranstaltung am 29. Juni 2024 nicht zustimmen. Diesen Auflagen hat sich der Veranstalter angenommen, die Telefone klingelten heiß und die Köpfe rauchten. Das Veranstaltungsmotto „Alle in einem Boot – nur gemeinsam sind wir stark“ wurde in den vergangenen Tagen unter den Organisatoren gelebt und man konnte eine Alternative finden.

Am Ende ist nicht alles, aber doch einiges anders: Der TSV Friedland 1814 e.V. veranstaltet weiterhin mit Unterstützung der Stadt Friedland den 1. Drachenboot-Cup in Friedland. Das Rennen wird in abgewandelter Form nun im Freibad Friedland stattfinden. Also auf geht's: Frauen & Männer, Chefs & Kollegen, Vorstände & Vereinsmitglieder, Lehrer & Schüler, Stammtischbrüder & -schwwestern, Sportbegeisterte & Pantoffelhelden... bildet euer Gewinner-Team und meldet euch noch bis zum 30.04.2024 an. Kontaktieren Sie uns unter [info@tsv-friedland-1814.de](mailto:info@tsv-friedland-1814.de). Aktualisierte Informationen sind auf der Homepage des Vereins zu finden.

## TSV Friedland 1814 e. V.



### Auszeichnung mit der Ehrennadel der Stadt Friedland für Wolfgang Woide

Alles begann 1961: Er kam als junger Lehrer in die Stadt Friedland. Neben Fußball und Volleyball entdeckte er seine große Leidenschaft für den Tennissport. Er wurde fester Bestandteil der 1. Männermannschaft des ältesten Tennisclubs Mecklenburg-Vorpommerns. Das Erfolgsteam spielte zeitweise in der zweithöchsten Spielklasse der damaligen DDR (Unionsliga). Nach der Wende schaffte diese Mannschaft mit Wolfgang den Aufstieg in die Oberliga und Wolfgang gab seine Erfahrungen an viele Trainingsgruppen weiter. Mittlerweile trainiert er Familien in zweiter Generation und bis heute steht er zweimal in der Woche als Trainer auf dem Tennisplatz. Gern trainiert er die Leistungsgruppe der Kinder/Jugendlichen der Abteilung Tennis und seit Jahren auch eine Erwachsenenmannschaft. Der ehemalige Bürgermeister Wilfried Block sowie der Stadtpräsident Ralf Pedd zählen seit Jahren zu seinen „Schützlingen“. Tatsächlich kann er nun auf über 60 Jahre ununterbrochene Mitgliedschaft im heutigen TSV Friedland 1814 e. V. zurückblicken.

Auch als Sportfunktionär hat Wolfgang viel erlebt. Von 1995–2016 war er Vorsitzender des gesamten TSV Friedland 1814 e. V. Und seit einigen Jahren ist er Ehrenvorsitzender der Abteilung Tennis im TSV Friedland 1814 e. V. Deshalb ist es auch nicht verwunderlich, dass er zu den Ehrenmitgliedern des Sportvereins zählt.

Was kann da noch kommen? Nun wurde Wolfgang Woide auf der historischen Stadtvertretersitzung anlässlich der 780 Jahresfeier wohlverdient mit der Ehrennadel der Stadt Friedland ausgezeichnet und er durfte sich in das Ehrenbuch eintragen. Wir sind stolz und gratulieren ganz herzlich.

### Der Vorstand des TSV Friedland 1814 e. V.



Wolfgang Woide, Frank Nieswandt, Helmut Dröse

### Der Vorstand des TSV Friedland 1814 e.V. lädt zur Mitgliederversammlung am 24.04.2024 ein

Beginn: 18:00 Uhr im Sportpavillon Friedland

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1.Vorsitzenden
2. Bericht des Vorstandes über das Sportjahr 2023
3. Finanzbericht 2023
4. Bericht über den Haushalt 2024
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten und Abstimmung
7. Wahl der Wahlkommission
8. Vorstellung der Kandidaten Revisionskommission
9. Wahl der Revisionskommission
10. Vorstellung der Kandidaten für den Vorstand
11. Wahl des Vorstandes
12. Abstimmung über die Aufnahme neuer Ehrenmitglieder (Jörg Deuse, Heinz Dahms, Axel Scharwe)
13. Sonstiges
14. Schlusswort des Vorsitzenden

Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen.

**Im Auftrag**  
**Sabine von Ahsen**

## Erstes TurnCamp beim TSV Friedland

Dieses Wochenende war es endlich soweit – das erste Trainingscamp unserer Turnerinnen hat stattgefunden. Dafür haben wir den ehemaligen Profiturner und jetzigen Ausbilder Axel Fries nach Friedland eingeladen. Wir haben ihn auf einigen Weiterbildungen kennengelernt und waren von ihm und seinen Trainingsmethoden begeistert. Sein Motto lautet: Turnen lernen (fast) ohne Hilfestellung. Und so entstand die Idee für dieses TurnCamp. Doch für die Umsetzung benötigten wir Hilfe und die bekamen wir in so großem Maße, dass es uns wirklich umgehauen hat! Wir möchten uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren (Andra Vogt, Rodat Bau GmbH, Andrea Voigt, Petra Voigt, Matthias Petzold, Monique Salchow-Gille, Friedländer Apotheke) bedanken, die uns dieses Wochenende ermöglicht haben!

2 Tage voller Stationstraining für Rollen, Handstand, Reck, Sprung und Schwebebalken – die Anstrengung war groß, der Muskelkater schon nach dem ersten Tag riesig, aber es wurden die Zähne zusammengebissen und das hat uns als Trainerinnen unheimlich stolz gemacht! Allen Teilnehmerinnen gebührt unser größter Respekt!

### Bianka Totzeck und Sabine von Ahsen



Wir sagen Danke!

### Zentraler Sportabzeichen-Abnahmetag in Friedland 08.05.2024

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Kreissportbund Mecklenburgische Seenplatte wieder zentrale Abnahmetage für das Deutsche Sportabzeichen. Am 08.05.2024 werden wir gemeinsam mit dem TSV Friedland 1814 in der Zeit zwischen 14:30 und 18:30 Uhr Personen jeden Alters (ab 6 Jahren) in den verschiedenen Disziplinen der grundmotorischen Fähigkeiten (Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit & Koordination) prüfen und mit dem Deutschen Sportabzeichen auszeichnen. Die Teilnahme am Sportabzeichen-Tag ist kostenfrei und die Verleihung der Sportabzeichen-Urkunde erfolgt auf dem Postweg im Nachgang der Veranstaltung. Bei Gruppen ab 10 Personen bitten wir um eine formlose Anmeldung an [info@ksb-seenplatte.de](mailto:info@ksb-seenplatte.de), um Gruppenprüfkarten vorzubereiten. Kommen Sie ansonsten gerne auch unangemeldet ins Stadion „Am Hagedorn“. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

#### Folgende Disziplinen werden in den 4 Kategorien angeboten:

**Ausdauer:** 800m-Lauf, 3000m-Lauf, 7,5 km Walking/Nordic Walking (digitale Nachweise per App können mitgebracht werden)

**Kraft:** Schlagball/Wurfball, Kugelstoßen, Medizinball, Standweitsprung

**Schnelligkeit:** 30/50/100m Sprint

**Koordination:** Weitsprung, Schleuderball, Seilspringen

Startberechtigt sind Kinder ab 6 Jahre, die höchste Wertungskategorie ist ab 90 Jahre!

Ein Schwimmnachweis ist von allen Teilnehmern mitzubringen!

Weitere Informationen über den Kreissportbund Mecklenburgische Seenplatte:

Schwedenstraße 25

17033 Neubrandenburg

Telefon: +49 395 570616 - 0

E-Mail: [info@ksb-seenplatte.de](mailto:info@ksb-seenplatte.de)

Web: [www.ksb-seenplatte.de](http://www.ksb-seenplatte.de)

**DOSB**

Nimm Deine Herausforderung an!  
Teile Deinen Erfolg: #Sportabzeichen

**Sportabzeichen-  
Abnahmetag**

**08. Mai 2024**

**14:30 – 18:30 Uhr**

**Hagedorn-Stadion Friedland**  
(Verwalterweg, 17098 Friedland)

Weitere Informationen:  
[www.ksb-seenplatte.de](http://www.ksb-seenplatte.de)

Logos: Sparkasse, BIC, Energie family, Kinder Joy of events, TSV 1894, Kreis sportbund, ALTESTER SPORTVEREIN DEUTSCHLANDS

**9. „Carl-Leuschner-Lauf“**

Unser traditioneller „Carl-Leuschner-Lauf“ findet dieses Jahr am 12.05.2024 statt.

**ALLE** Interessierten können die Strecke Friedland-Roga von knapp 7 km durch **Walken** (9:30 Uhr), **Laufen** (10:00 Uhr) oder **Radeln** (10:15 Uhr) zurückzulegen.

Ziel ist die Ruhestätte Carl Leuschners, dem Begründer des Friedländer Turnens. Neben einem kleinen geschichtlichen Rückblick am Grab, kann auch die restaurierte Dorfkirche besichtigt werden. Für eine anschließende Stärkung mit Kaffee und Kuchen, sowie kühlen Getränken ist gesorgt.

Die Rückfahrt ist auch dieses Jahr wieder mit dem Bus der MVVG, aufgrund seiner Gestaltung gern auch TSV-Bus genannt, möglich.

**Wir freuen uns auf EUCH!**

**Start ist in der Fritz-Reuter-Straße bei der Datzebrücke am Mühlenteich**

Weitere Infos unter: 039601 30666

**►► Kirchliche Nachrichten**

**Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde  
St. Marien Friedland Gottesdienste zu den  
Osterfeiertagen und im April 2024**

**So., 24.03.**

09.00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Brohm
10.30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland

**Karfreitag, Fr., 29.03.**

10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	Riemann-Haus Friedland
-----------	----------------------------	------------------------

**Karsamstag, Sa., 30.03.**

17.00 Uhr	Andacht zum Osterfeuer	Kirche Schwichtenberg
17.00 Uhr	Andacht zum Osterfeuer	Kirche Liepen

**Ostersonntag, So., 31.03.**

10.30 Uhr	Familiengottesdienst	St. Marien Kirche Friedland
-----------	----------------------	-----------------------------

**April, So., 07.04.**

09.00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Glienke
10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	St. Marien Kirche Friedland

**So., 14.04.**

09.00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Roga
10.30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Kirche Friedland

**So., 21.04.**

09.00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Klockow
10.30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Kirche Friedland

**So., 28.04.**

09.00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Brunn
10.30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Kirche Friedland

Aktuell informieren wir Sie über die kostenlose App PPush, Channel „Kirchengemeinde Friedland“ und auf [www.kirche-mv.de/friedland-st-marien](http://www.kirche-mv.de/friedland-st-marien)

**Anschrift der Kirchengemeinde:**

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland  
Riemannstr. 20, 17098 Friedland  
Tel. Büro: 039601 30303  
E-Mail: [friedland-marien@elkm.de](mailto:friedland-marien@elkm.de)

**Mitarbeiter und Ansprechpartner:**

Pastorin Ruthild Pell-John  
Tel. 039601 20480  
E-Mail: [ruthild.pell-john@elkm.de](mailto:ruthild.pell-john@elkm.de)  
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel. 039601 30303  
E-Mail: [birgit.schmidt@elkm.de](mailto:birgit.schmidt@elkm.de)  
Gemeindepädagoginnen Anja Knaack, E-Mail: [a.knaack@st.marien-friedland.de](mailto:a.knaack@st.marien-friedland.de) und  
Katja Gehrke, E-Mail: [k.gehrke@st.marien-friedland.de](mailto:k.gehrke@st.marien-friedland.de)

**Unsere Bankverbindung:**

Kirchengemeinde St. Marien Friedland  
IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56; BIC GENODEF1WRN



Kanzel-St.Marienkirche Friedland

## Konzert mit Andreas Pasternack

Samstag, 04. Mai 2024 um 18.00 Uhr in der St. Marienkirche in Friedland

Auf seiner „Tour 24“ widmet sich Kultjazzler Andreas Pasternack besonders deutschen Liedern aller Genres. Sein Repertoire ist handverlesen und geht weit über den klassischen Jazz hinaus. Gekonnt schlägt er den Bogen vom Evergreen über Jazz und Swing zu deutschen Liedern. Pasternack wandelt mühelos zwischen verschiedenen Musikrichtungen und fesselt mit großer Spielfreude sein Publikum. Karten für das Konzert am 04. Mai 2024 um 18.00 Uhr in der St. Marienkirche Friedland gibt es für 25 Euro bei seiner Managerin Marion Kuhlmann telefonisch unter 0176 25718825.



Konzert mit Andreas Pasternack 2023

Feuerwehr  
FEUERWEHR IN KOTELOW 112

Traditionelles  
**OSTERFEUER**  
— 31.03.2024 —  
Um 18 Uhr am Bürgerhaus in Kotelow  
mit Leckerem vom Grill

## ► Vereine und Verbände

organisiert durch:  
FEUERWEHR  
SADELKOW

**Oster  
FEUER**

**Fr. 29. März 2024**  
16:00 Uhr · Sadelkow · Spielplatz

KAFFEE | GLÜHWEIN | BRATWURST u.v.m.

FEUERWEHR SADELKOW WÜNSCHT ALLEN EIN SCHÖNES OSTERFEST

## Hilferuf vom Gnadenhof/Tierheim Sadelkow



In unserer menschlichen Geschichte gibt es Jäger und Sammler. Unnatürlich hingegen ist das Anhäufen von Lebewesen. Wenn diese in „Messihände“ fallen spricht man von Animalhording.

Diese Sammler halten sich dann oft für tierlieb. Doch der Alltag der Tiere ist reine Tierquälerei! Denn Geld und Motivation reichen nicht mehr zur artgerechten Unterkunft.

Deshalb werden bei Bekanntwerden Behörden und Tierschützer alarmiert, wie in diesem Fall eine

Beschlagnahmung am 29. September 2023.

Unter anderen Tieren zogen in das Tierheim Sadelkow auch zwei Kater um. Was für ihr Empfinden zunächst neuen Stress bedeuten musste. Zum Beispiel für den hübschen Kerl auf dem Foto. Durch die jahrelange Vernachlässigung musste er ewige Ohrenschmerzen erleiden. Dieser schweren, nun chronischen Entzündung, musste sofort mit einer OP begegnet werden. Leichte Probleme sind noch vorhanden. Seine Pfleger bangen nun um ihn, denn im schlimmsten Fall müssen seine Gehörgänge entfernt werden. Trotzdem er nun mit seinem neuen Namen Hanuta, in neuer Umgebung und der Bekanntschaft mit Ärzten leben muss, fasst der sensible 8-jährige Bursche Vertrauen zu seinen nächsten Pflegern und umgarnet sie schon liebevoll. Glücklich zeigt er sich trotz alledem auch im ruhigen Umgang mit seinen Artgenossen. Dieses Glück, dass der leise Hilfeschrei der Tiere nach aussen dringen konnte, einem Tiersammler lebend zu entkommen, erfüllt uns Tierschützer in dem schweren Alltag im Tierheim. Umso mehr bangen wir um ein gutes Überleben für die geplagten Seelen. Hanuta schaffte es, der Hölle zu entkommen. Nun hoffen wir so

sehr, dass er eine faire Chance bekommt, noch ein würdiges Leben zu führen.

Wenn in der Zeit von 12:00 bis 14:00 Uhr das Telefon im Tierheim Sadelkow klingelt, ist es vielleicht auch mal ein\*e Interessent\*in für den leise wartenden Hanuta. Schon Paten, die sich an den enormen OP - Kosten beteiligen oder gar diese übernehmen, ist ihm/ somit dem Tierheim sehr geholfen. Denkbar ist auch eine Pflegestelle für ihn, dass er erst mal eine gute persönliche Versorgung hat, und wir bis zur endgültigen Vermittlung die Kosten übernehmen. Sehr dankbar, Hanuta und sein ganzes Team hinter ihm.



## Frauenchor Friedland e.V.

### regelmäßig Chorproben:

wann? montags 18:30 – 20:30 Uhr

wo? Friedland, Riemannhaus

**Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.**

Kontakt: Carola Münickel, Mobil 0172- 3135581



Teilnehmer an der Ausstellung

Foto: Birgit Schmidt



Foto: Günther Dressler



## Kultur- und Heimatverein Brohm e.V.

### Raja Schönbeck-Jurasinski WUNDERWELTEN Siebdruck und Linolschnitt

#### Ausstellung vom 24.02. bis 14.06.2024 in der KLEINEN GALERIE Brohm

Erstmalig hörten die zahlreichen Besucher zur Eröffnung der neuen Ausstellung ganz andere musikalische Töne. Der Musiklehrer Pawel Baszak begleitete die Veranstaltung sehr passend mit temperamentvoller Saxophonmusik, die hervorragend zu den frischen, jugendlichen Arbeiten von Frau Raja Schönbeck-Jurasinski passten. Eine junge Grafikmanagerin aus Rostock präsentiert nun in Brohm ihre 1. Personalausstellung mit dem Titel „Wunderwelten“.

Bekannte Märchen werden scheinbar illustrativ umgesetzt. Aber es ist mehr als eine Veranschaulichung des Inhaltes der Märchen. Es ist Verwandlung oder Übersetzung. Man spürt förmlich das Vergnügen an einer eleganten und ganz individuellen bildkünstlerischen Auslegung. Faszinierend ist das zarte, kleinteilige Liniengefüge, das man eigentlich nur bei Federzeichnungen oder beim Tiefdruck, bei Radierungen und Kupferstichen findet.

Total anders wirken dagegen die Arbeiten mit den Titeln „Abstrakt“. Hier gestaltet die Künstlerin in großflächiger Formsprache mit einfachen, strengen, unregelmäßigen Viereckflächen, die mit weichen, fast gallertartigen Formen korrespondieren oder kontrastieren.

Dann gibt es noch einen dritten inhaltlichen und gestalterischen Aspekt in dieser Ausstellung. Reduziert in der Farbigkeit sind die 3 Grafiken „Sie werden platziert“, „Essenszauber“, „Manifest“ vielleicht nur mit einem Augenzwinkern, aber vielleicht auch als politische Grafik zu verstehen. Denn Kunst ist immer ein Angebot des Künstlers und der Betrachter „liest“ dieses Angebot auf seine Weise.

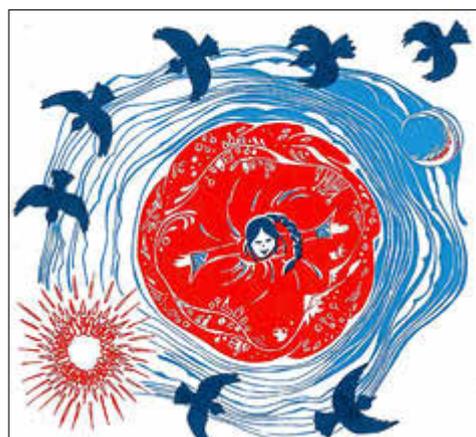
Alle Arbeiten sind trotz ihrer Unterschiede in der Technik des Siebdruckes entstanden. Hierbei benutzt man Rahmen, die mit feinmaschigen Textil-, Kunststoffasern oder Draht bespannt sind, die sogenannten Siebe. Teile des Siebes werden in der heutigen Zeit fotochemisch undurchlässig gemacht und durch die offenen Stellen des Siebes – die das Motiv zeigen - wird eine spezielle Siebdruckfarbe mit einem breiten Rakel auf Papier, Stoff, Glas, Metall, Kunststoff usw. durchgedrückt. Weltweit bekannt geworden sind z. B. die Marilyn Monroe Siebdruck-Serien des amerikanischen Künstlers Andy Warhol.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr und ab 18.00 Uhr

Dr. Gisela Oertel



Foto: Günther Dressler



Eines der interessanten Motive

## Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Brohm haben neue Wehrführung gewählt

Am 01.03.2024 führte die Freiwillige Feuerwehr Brohm ihre jährliche Mitgliederversammlung durch. Im Jahresbericht von 2023 wurde noch mal aufgezählt und hervorgehoben, wieviel Einsatz und Engagement die 13 aktiven Mitglieder und 7 Ehrenmitglieder im letzten Jahr für das Allgemeinwohl aufgebracht haben. Die Kameradinnen und Kameraden wurden zu 18 Einsätzen gerufen. Sie leisteten 769 Freiwillige Stunden in Diensten, um sich mit der Technik und Einsatztaktik vertraut zu machen. Drei neue Mitglieder konnten gewonnen werden und sie nahmen an Lehrgängen und Weiterbildungen teil. Die Atemschutzgeräteträger absolvieren regelmäßig die Gesundheitsuntersuchung und die Übungstrecke. Hier ist sicher zu stellen, dass die Kameradinnen und Kameraden körperlich und physisch in der Lage sind, diese Aufgaben zu bewältigen. Alle Mitglieder unterstützten die Arbeit unserer Vereine im Dorf, so bei der 685 Jahr Feier oder beim Sommerfest. In der Brandschutzerziehung wurden Kinder in Kita's und der Grundschule zum richtigen Verhalten bei Bränden unterwiesen und wir unterstützten bei den Räumungsübungen in den Einrichtungen. Es gäbe noch sehr viel mehr aufzuzählen. Wichtig ist, dass die Kameradinnen und Kameraden ihren Dienst mit Freude verrichten. Dazu braucht es einen kameradschaftlichen Umgang in der Truppe und die Wertschätzung der Bürgerinnen und Bürger. Es könnte jeden einmal treffen die Hilfe der Freiwilligen Feuerwehr anzufordern. An unsere Kameradinnen und Kameraden ein großes Dankeschön für ihren freiwilligen Dienst zum Wohle und zum Schutz der Bevölkerung. Ein Höhepunkt war die Wahl der neuen Wehrführung in der Ortswehr Brohm und die Bestätigung des Sicherheitsbeauftragten. Nach 16 Jahren in der Führungsposition traten Kameradin Birgit Schmidt und Kamerad Matthias Gosse nicht mehr an. Nach Vorschlägen, die aus den Reihen der Kameradinnen und Kameraden kamen wurden in der Mitgliederversammlung **Kamerad Ferdinand von Brandenstein-Zeppelin zum Wehrführer** der Ortswehr Brohm gewählt und **Kameradin Kirsten Schmidt zur stellvertretenden Ortswehrlührerin**. Kamerad Martin Schmidt wurde als Sicherheitsbeauftragter bestätigt. Wir wünschen dem neuen Führungsteam für die Zukunft viel Kraft zur Bewältigung der vor ihnen liegenden Aufgaben. Wichtig hierbei ist der Zusammenhalt und gegenseitige Achtung unter den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Brohm. Bei den scheidenden Führungskräften bedankten sich die Kameradinnen und Kameraden mit einem Präsent.

### Birgit Schmidt Pressewartin



## „Wi snacken platt...“

Einen schönen Nachmittag in gemütlicher Runde verbrachten „Plattsnackers“ und Freunde der plattdeutschen Sprache am 24.02.2024 im Pfarrhaus Schwichtenberg. Auf Einladung des Heimatvereins Schwichtenberg e.V. erschienen Angehörige von Ruth Siedel. Der gebürtigen Schwichtenbergerin und Geschichtenerzählerin war dieser Nachmittag gewidmet. Sie hat plattdeutsche Geschichten hinterlassen, welche vom Leben als Schwichtenberger Pastorentochter und ihrer späteren Zeit in Neddemin berichten.

Einige „Riemels“ und Anekdoten haben die Gäste vorgetragen, ausgesucht aus verschiedenen Plattdeutschen Werken, wie „Twischen Wisch un Landgrobe“ von Achim Hoth oder „De Mallbüdel“ von Manfred Brümmer. Herr Blumhagen, Mitglied der Niederdeutschen Bühne in Neubrandenburg, begleitete ebenfalls den „Klönnsnack“ mit schönen Geschichten. Gemeinsam sangen wir das Lied „Von Herrn Pasturn sien Kauh“. So wurden alle Gäste einbezogen und hatten viel Freude. Bei Kaffee und Kuchen, den die Mitglieder des Heimatvereins selbst gebacken hatten, war die Zeit in der geselligen Runde sehr schnell vergangen.

Zum Schluss kam man zu der Erkenntnis, diesen Plattdeutschen Nachmittag wieder öfter durchzuführen. Es hat allen sehr gefallen.

### Heimatverein Schwichtenberg e. V.



# Ausbildungsförderungszentrum Friedland e. V.



## Einladung zur kostenlosen Informationsveranstaltung

Das Projekt „BevOr- Begegnung vor Ort“ vom Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V. lädt in Zusammenarbeit mit der **Stadt Friedland** und des **Amtes Friedland** mit der **Gemeinde Datzetal** und der **Gemeinde Galenbeck** zur Informationsveranstaltung ein.

Wir stellen vor:

### Beratungszentrum InGe - der erste Gesundheitskiosk in Mecklenburg- Vorpommern



„Mit dem neuen Informationszentrum soll eine unbürokratische und niederschwellige Beratungsmöglichkeit beim Zugang zu Hilfen und medizinischen Leistungen geschaffen werden.“

Zu den Aufgaben **des Beratungszentrums InGe** gehören die Vermittlung von medizinischen Leistungen, Unterstützung bei der Klärung gesundheitlicher Angelegenheiten, medizinische Beratung und die Durchführung medizinischer Routineaufgaben. Perspektivisch sollen sie zur Sicherstellung der Primärversorgung beitragen.

**Wann:** 08.04.2024 von 10:00 – 12:00 Uhr  
**Wo:** im AFZ Friedland e.V.

zu Gast **Regina Göretzlehner**  
Projektmanagerin InGe

Landkreis **Mecklenburgische Seenplatte**



Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher, Bekannte und neue Gäste sind herzlich willkommen.

Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V.  
An der Kleinbahn 13 a  
17098 Friedland  
Marianne Krohn ☎ 0175 2165256  
Regina Scherzberg ☎ 0160 96410152

Gefördert durch:



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend



Das Projekt „BevOr - Begegnung vor Ort“ wird im Rahmen des Programms „Stärkung und Teilhabe älterer Menschen- gegen Einsamkeit und sozialer Isolation durch das Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.



## Großes Jubiläum im Senioren- Wohnpark Friedland

### 100 Jahre Norbert Langenberger...

Eine rundum gelungene Feier..es gab viele Gratulationen, viel Freude, Spaß und lachende Gesichter, viel Lebensgeschichten, die auch teilweise sehr emotional waren... viel Essen, viele Höhepunkte ... eine tolle Familiendynastie, super Musik und vieles mehr! Danke an die Familie Herr Langenbergers, ihr habt diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis für den Jubilar und alle Gäste gemacht und uns mit auf diese wundervolle Reise genommen. Besondere Umarmungen und Küsse gehen an unsere Gudrun, Du bist nicht nur die Schwiegertochter des Geburtstagskindes sondern wir dürfen mit stolz sagen, dass Du auch zur Senioren -Wohnpark Friedland Familie gehörst.

**Nicole Spiecker**  
Leitung Soziale Betreuung



**100. GEBURTSTAG HERR LANGENBERGER**

Einrichtungsleiterin Katharina Friesse & Pflegedienstleiterin Katja Karstädt

## Seniorenbetreuung

### Vredeland Helau

Zum Feiern ist es ja bekanntlich nie zu spät..und so fand gestern endlich unsere lang ersehnte Faschingsfeier in der Tagespflege des Senioren-Wohnparks statt.

Unsere Mitarbeiter haben sich diesmal ganz besondere Programmpunkte ausgedacht und einstudiert. Eine große Zauber-show, lustige Sketche und schwungvolle Musik haben den Tag unvergesslich gemacht. Anbei ein kleiner Einblick auf den Bildern.

**Juliane Wodrich**  
Pflegedienstleitung Tagespflege

## Fasching im DRK-Seniorenklub

Zu einem ganz besonderen Anlass hatten sich die Seniorinnen des DRK-Seniorenklubs am Fastnachtsnachmittag getroffen. Alles war bereit, der Raum festlich dekoriert, die Kaffeetafel gedeckt und die Pfannkuchen standen bereit.

Alle Besucher hatten lustige Hütchen auf und waren in froher Erwartung. Nach einer amüsanten Geschichte begann die Kaffeetafel. Bei allerlei Geplapper verzehrten wir die Pfannkuchen und anschließend noch Eierliköre und Pflaumenlikör.

Nach einer weiteren Einlage machten wir zu fetziger Musik eine Polonaise durch den Raum, die in einer Tanzrunde endete.



Frohgelaut sangen wir Faschingslieder non stop und schunkelten dazu, es stand genauso „Ein Pferd auf dem Flur“, sowie „unsere Oma im Hühnerstall unterwegs“ war.

Dieser lustige Nachmittag hat uns allen gut gefallen und so gingen alle gut gelaunt nach Hause mit dem Dank an die Organisatoren.

Clubrat  
DRK-Seniorenklub

Erreichbarkeit:  
Telefon: 039601 348 108  
Dienstag und Donnerstag zwischen 13:00 Uhr und 16:00 Uhr

## ► Schul- und Kitanachrichten

### Wer will fleißige Handwerker sehen?



Die Kinder der Hasen- und Igelgruppe unserer Kita Benjamin verbrachten am 28. Februar 2024 einen unvergesslichen Vormittag in der Stahlbaufirma Günschmann in Friedland.

Im Rahmen eines Kita Wettbewerbes lernten die Kinder den Beruf des Stahlbauers kennen.

Sie wollten nicht nur zuschauen und staunen, sondern selbst tätig werden.

Familie Günschmann und die freundlichen Mitarbeiter empfingen die Kinder in der bereits vorbereiteten Halle.

Hier galt es einige knifflige Stationen zu durchlaufen.

Es mussten Holzlatten mit Nägeln verbunden werden.

Gar nicht so einfach den Nagel auf seinem Kopf zu treffen. Das war ganz schön anstrengend.

Einfacher war es, die passenden Muttern zu den verschiedenen großen Schrauben zu finden. Auch diese mussten in unterschied-





lich große Bohrungen gesetzt werden, bevor sie geschraubt werden konnten.

Für diese ganz großen Schrauben gibt es auch einen riesigen Schraubenschlüssel – gut einen Meter lang.

Den meisten Spaß bereitete die Bedienung des Hallenkrans. Alle Kinder durften den Kran bedienen und so kennenlernen, wie man schwere Teile transportiert.

Die Kinder waren begeistert und haben durchgehend „gearbeitet“. Da blieb keine Hand sauber. Schwere Arbeit macht natürlich auch hungrig. Frau Günschmann hatte eine leckere Stärkung für die Kinder vorbereitet. Wir danken Familie Günschmann und den freundlichen Mitarbeitern für den spannenden Tag in der Stahlbaufirma. Alle waren mit Begeisterung dabei. Danke für dieses tolle Erlebnis.

**Die Kinder der Hasen- und Igelgruppe, sowie Doreen und Kerstin.**

### Schulwegsicherung

Der Ende 2020 gegründete Arbeitskreis Schulwegsicherung der neuen friedländer gesamtschule (nfg) hat sich zur Aufgabe gestellt die täglichen Wege unserer Schülerinnen und Schüler, sei es zu Fuß, mit dem Rad oder mit dem Bus sicherer zu machen. Wir haben die dunkle Jahreszeit fast überstanden und danken an dieser Stelle allen Verkehrsteilnehmern für die bisher gezeigte Aufmerksamkeit. In Zusammenarbeit mit der Polizei, dem Ordnungsamt, der Verkehrsbehörde des Landkreises, Vertretern der MVVG und des Arbeitskreises wurden bereits verschiedene Projekte umgesetzt. An den Bushaltestellen der nfg wurden zur Orientierung Einstiegsgrenzungen errichtet, die den sicheren Ein- und Ausstieg in den Bus gewährleisten sollen. Die Beleuchtung auf der Kreuzung Karl-Bayer-Straße / Hagedornstraße wurde verbessert. Zudem wurde dort eine Geschwindigkeitsanzeige aus Richtung Hagedorn kommend aufgestellt, die für eine deutliche Verkehrsberuhigung sorgt. All diese Dinge machen den Weg unserer Schülerinnen und Schüler ein Stück sicherer. Dennoch werte Eltern, bleibt es immer auch in Ihrer Hand, Ihre Kinder morgens mit guter Beleuchtung am Rad und heller Kleidung oder Reflektoren an der Winterkleidung auf den Schulweg zu verabschieden. Der Arbeitskreis Schulwegsicherung hat sich im Februar 2024 gemeinsam mit dem Schulleiter zum Austausch zusammengefunden, um sich in seiner Zusammensetzung neu aufzustellen. Erster Ansprechpartner für alle an einer Mitwirkung Interessierten ist jetzt Herr Veit Vielhaber. Ein großer Dank gilt Frau Manuela Köhler, die den Arbeitskreis 2020 ins Leben gerufen und die Arbeit ganz wesentlich vorangebracht hat. Nun gab sie den Staffelstab weiter und brachte auf der Tagung des Arbeitskreises ihre besten Wünsche für zukünftige Erfolge, gute und zielführende Gespräche mit allen Beteiligten, die dazu beitragen, die Wege unser Schülerinnen und Schüler durch Beleuchtung, Geh- und Fahrwegführungen, Belehrungen und Präsenz sicherer zu machen zum Ausdruck. Kontakt zum Arbeitskreis, in dem Mitwirkende jederzeit willkommen sind, erhalten Sie über das Sekretariat der nfg.

**Veit Vielhaber**



### Präventionstage mit Friedländer Polizei

In der Woche vom 26.02. bis 01.03.2024 war ein Friedländer Polizist an einzelnen Tagen bei uns am Förderzentrum Friedland. Nicht, weil etwas Schlimmes passiert war, sondern zur Prävention. Dabei hatten die einzelnen Klassenstufen unterschiedliche Themenschwerpunkte. In den Klassen 3-5 ging es hauptsächlich um das Verhalten im Straßenverkehr. Zusätzlich wurde thematisiert, was die Schülerinnen und Schüler beim Umgang mit Fremden zu beachten haben, wo Gefahren sein könnten und wie ich mir helfen kann. Bei den Klassen 6-9 stand der jeweilige Tag unter dem Thema „Gewaltprävention“. Es wurde geklärt, was unter Gewalt verstanden wird, welche unterschiedlichen Arten von Gewalt es gibt. Die Schülerinnen und Schüler sollten u. a. zuordnen, ob sie konkrete Situationen als „Gewalt“ oder „keine Gewalt“ einstufen würden. Dabei gab es häufig kein Richtig oder Falsch – vieles hängt von der subjektiven Wahrnehmung ab. Trotzdem hat Jede und Jeder durch sein Verhalten einen Einfluss darauf, ob (in diesem Falle) die Schule für einzelne Personen als gewaltvoller oder gewaltfreier Ort empfunden wird. Vielen Dank an die Polizei Friedland, die diese Präventionstage möglich gemacht hat.

**Die Schülerinnen und Schüler des Förderzentrums Friedland**



### Achtung! Geflügelimpfung!

Auf der Grundlage der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) i.d.F. der Bekanntmachung vom 03.11.2004 (BGB1 I, S.2746) hat die zuständige Veterinärbehörde die Impfung aller Hühner-, Truthühner- und Perlhühnerbestände angeordnet. Die Impfung der Tiere erfolgt über das Tränkwasser (wobei zu beachten ist, dass am Tag der Impfung vor der Verabreichung des Impfstoffes nicht getränkt werden soll) und kann durch den Tierhalter vorgenommen werden.

#### Es besteht eine Impfpflicht!

Der Impfstoff wird durch den Tierarzt zentral ausgegeben und kann wie folgt in Empfang genommen werden:

#### Samstag, den 20. April 2024

Klockow (Schmiede)	9.00-9.15 Uhr
Schwichtenberg (Feuerwehr)	9.20-9.30 Uhr
Schwichtenberg (Alte Bäckerei)	9.35-9.40 Uhr
Sandhagen (Konsum)	9.50-10.05 Uhr
Kotelow (Torhaus)	10.10-10.30 Uhr
Lübbersdorf (Feuerwehr)	10.35-10.50 Uhr
Lübbersdorf-Landstr.(Bushaltestelle)	10.55-11.05 Uhr
Hohenstein (Infotafel)	11.10-11.20 Uhr
Heinrichswalde (Löschteich)	12.00-12.10 Uhr
Brohm (Bushaltestelle)	12.15-12.45 Uhr
Friedrichshof (Stein)	12.50-13.00 Uhr
Wittenborn (Bushaltestelle)	13.05-13.10 Uhr

#### Freitag, den 26. April 2024

Ramelow (Bushaltestelle)	9.00-9.10 Uhr
Schwanbeck (Bushaltestelle)	9.15-9.35 Uhr
Bresewitz (Bushaltestelle)	9.45-9.55 Uhr
Salow (Speicher)	10.20-10.50 Uhr
Pleetz (Neubau)	10.55-11.15 Uhr
Roga (Bushaltestelle) 1	1.20-11.40 Uhr
Genzkow (Bushaltestelle)	11.45-12.00 Uhr
Jatzke (Bushaltestelle)	12.05-12.25 Uhr
Eichhorst (Bushaltestelle)	12.30-12.50 Uhr
Liepen (Kirche)	12.55-13.05 Uhr

**Impfstoffausgabe für Nachzügler:** Dienstag, den 30. April 2024, 13.00-16.00 Uhr in der Tierarztpraxis Friedland, Mühlenstr. 80 A. Die Impfung ist kostenpflichtig. Bitte bringen Sie eventuell vorhandene Röhrrchen unbedingt wieder mit.

**Dr. Ute Schönfelder, Tierärztin**

## Hella aus Friedland gewinnt Fahrradgutschein

### Sparkasse Mecklenburg-Strelitz

Friedland (cb). Die Achtjährige Hella aus Friedland strahlt. Denn bald kann sie mit einem funkelneuen Fahrrad zur Schule fahren. Das hat sie bei einem Kinderwettbewerb der PS-Lotterie der Sparkassen gewonnen. Gemeinsam mit ihrer Schwester Paula löste sie ein Rätsel, bei dem es um den Schutz der Bienen ging. Den Gutschein über 500 Euro erhielt sie heute von ihrer Beraterin Silke Schmidt in der Geschäftsstelle der Sparkasse Mecklenburg-Strelitz, in Friedland. Wie das neue Rad aussehen soll, weiß Hella, die die 2. Klasse besucht, schon ganz genau: Schwarz und blau soll es sein und einen Trinkflaschenhalter haben. Gleich morgen wollen Hella und ihre Mutti Andra Vogt sich bei einem Händler in der Region umsehen. Und die Chancen stehen wirklich gut, dass die beiden ein passendes Modell finden. Silke Schmidt jedenfalls drückt die Daumen und hofft natürlich, dass Hella ihr neues Rad demnächst in der Geschäftsstelle vorstellt.

Mit PS-Losen kann man nicht nur sparen, sondern auch gewinnen und Gutes tun. 5 Euro kostet ein Los bei der Sparkasse. Davon werden 4 Euro gespart und im Dezember auf dem Sparkassenbuch geschrieben. Mit nur einem Euro Einsatz besteht 15-mal im Jahr die Chance auf Geld- und Sachpreise. 25 Cent je Los schüttet die Sparkasse Mecklenburg-Strelitz an gemeinnützige Projekte in unserer Region aus. Auch in diesem Jahr fördert sie mit Hilfe der PS-Lotterie viele Vorhaben, die das Leben der Menschen hier vor Ort bereichern. Ein bisschen wird auch das Los von Andra Vogt dazu beitragen.



Mit ihrer Freude über den unverhofften Gewinn steckte Hella Vogt (Mitte) jeden um sie herum an. Sie kam mit ihrer Mutti Andra (l.) zur ihrer Beraterin Silke Schmidt in die Geschäftsstelle, wo sie leckere Naschereien und ein Fahrradgutschein über 500 Euro erwarteten.

- Anzeigenteil -

**Lokal  
informiert.  
Druck.  
Internet.  
Mobil.**



**LINUS WITTICH Medien KG**

Röbeler Straße 9 | 17209 Sietow | Tel. 039931 57-0  
info@wittich-sietow.de | [www.wittich-sietow.de](http://www.wittich-sietow.de)

# JOBS

IN IHRER REGION

Ein Produkt der  
**LINUS WITTICH Medien Gruppe**

Das **Medienhaus**  
an der Müritz

Du kannst

uns mal

deine  
Bewerbung  
schicken!

Mediengestalter  
Digital & Print (m/w/d)

**Starte Deine  
Ausbildung 2024**

Wenn DU zum starken Team in einem modernen Medienunternehmen gehören und eine interessante Ausbildung absolvieren möchtest, richte deine schriftliche, aussagekräftige Bewerbung bitte an:

**LINUS WITTICH Medien KG**  
z. Hd. Herrn Groß | Röbeler Str. 9 | 17209 Sietow  
Tel. 039931 579-0 | [bewerbung@wittich-sietow.de](mailto:bewerbung@wittich-sietow.de)

[www.wittich-sietow.de](http://www.wittich-sietow.de)

WWW.WITTICH.DE

# IN SCHWEREN *Stunden*

## Trauer bewältigen – was Experten raten

(djd). Trauer zu bewältigen ist ein Prozess, für den betroffene Hinterbliebene Zeit brauchen. Besondere, auch symbolische Erinnerungstücke können helfen, dem Schmerz beizukommen. Trauerschmuck ist eine Möglichkeit, dem Verstorbenen während des Alltags in Gedanken nahe zu sein: Haare, Blüten oder Asche können in einer dauerhaft verschlossenen Kammer der Schmuckstücke enthalten sein. Eine Auswahl findet sich auf der Homepage nano-erinnerungsschmuck.de. Ärzte raten Trauernden darüber hinaus zu einem Austausch über ihre Emotionen, um das Erlebte zu verarbeiten. Ein gesundes Maß an Ablenkung kann dabei helfen, neue Kraft zu schöpfen.



*Danke*

sage ich allen Verwandten und Bekannten,  
für eine stumme Umarmung,  
für jedes tröstende Wort – gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Verbundenheit,  
für Blumen, Gestecke und Geldspenden.

**Hans-Peter Schulz**

Ein besonderer Dank gilt dem langjährigen  
Hausarzt Dipl.-Med. Jürgen Schneider,  
dem SAPV-Team Friedland,  
der Physiotherapie Mandy Adler,  
den Trauerrednern Frau Karola Hagen  
und Herrn Torsten Schäper sowie  
dem Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter.

Im Namen der Familie  
**Inge Schulz**  
Lübbersdorf, im Februar 2024

### Danke

Für die erwiesene Anteilnahme,  
die tröstenden Worte, einen lieben  
Händedruck sowie für die Blumen-  
und Geldzuwendungen anlässlich  
des Todes meiner lieben Mutti

*Inge Hagemann*

sage ich herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen  
**Christian Hagemann**

Friedland, im März 2024



Du hattest stets ein gutes Herz.  
Dich leiden sehen, nicht helfen können,  
bleibt unser aller Schmerz.

Traurig, aber in Liebe und Dankbarkeit,  
nehmen wir Abschied von unserer Mama,  
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin,  
Tante, Cousine, Freundin und Mitstreiterin



## Hella Braatz

geb. Rieck

\* 29. 12. 1953

† 6. 3. 2024

**Deine Kinder mit Familien  
Deine Geschwister mit Familien  
Deine Neffen und Nichten  
mit Familien**

Friedland, im März 2024

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 5. April 2024,  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Friedland statt.  
Die Beisetzung erfolgt in aller Stille.





## IN SCHWEREN *Stunden*

### Der Wunsch nach mehr Wahlfreiheit in der Bestattungskultur

(djd). Einer Forsa-Umfrage zufolge, über die das Statistikportal Statista berichtet, wünschen sich nur noch zwölf Prozent der Menschen in Deutschland für die eigene Bestattung ein klassisches Erdgrab auf dem Friedhof. Etwa ein Fünftel tendiert zu Bestattungsvarianten, die nach geltendem Recht kaum umzusetzen sind, nämlich der Verstreuung der Asche in der freien Natur oder der Aufbewahrung beziehungsweise

Beisetzung der Asche zu Hause oder im Garten. Rechtlich zugelassen dagegen sind Erinnerungsdiamanten. Dabei wird ein Teil der Asche des oder der Verstorbenen in der Schweiz zu einem Rohdiamanten gepresst und auf Wunsch geschliffen. Inzwischen ist die Asche aber nicht mehr die einzige Kohlenstoffquelle. Die Alternative sind Erinnerungsdiamanten aus Haaren, mehr Infos: [www.algordanza.com](http://www.algordanza.com).

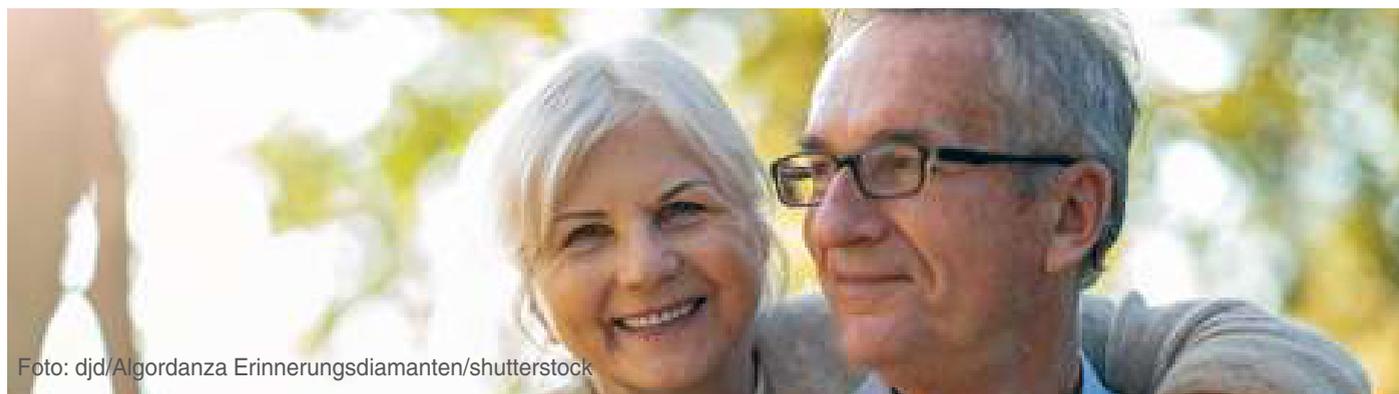


Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten/shutterstock

*Behaltet mich so in Erinnerung,  
wie ich in den schönsten Stunden mit euch beisammen war.*

Tief bewegt von so zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, Geld- und Blumenspenden sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Entschlafenen



## Inge Mehlitz

möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten unseren herzlichen Dank aussprechen.

Ein besonderer Dank gilt den Hausärzten, der Caritas Friedland, der Station F 01, dem Prof. Dr. J.-P. Keil und OA Dr. A. Goepel, der Pastorin R. Pell-John für die tröstenden und anerkennenden Worte in der Stunde des Abschieds, Frau Hein für die musikalische Begleitung, Frau Böckmann und Herrn Schäper und dem Team des Blumen- und Bestattungshauses Doreen Peter sowie Frau R. Tank für die Ausrichtung der Kaffeetafel.

Im Namen aller Angehörigen  
**die Kinder**

Jatzke, im März 2024

## Trauer- ANZEIGEN

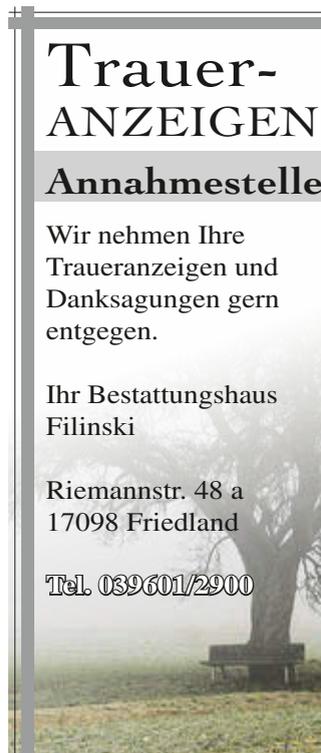
### Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus  
Filinski

Riemannstr. 48 a  
17098 Friedland

Tel. 039601/2900



# IN SCHWEREN *Stunden*



## Angehörige entlasten und über den letzten Weg mitbestimmen

(djd). Die durchschnittlichen Bestattungskosten liegen in Deutschland aktuell zwischen 6.000 und 8.000 Euro. Sie sind in der Regel durch die Hinterbliebenen zu tragen. Wer eine Bestattungsvorsorge abschließt, kann selbstbestimmt alle Wünsche zur eigenen Bestattung festlegen und die Angehörigen emotional und finanziell entlasten. Von der Nürnberger Versicherung wurde in Kooperation mit dem Kuratorium

Deutsche Bestattungskultur eine Bestattungsvorsorge entwickelt, die die Durchführung der gewünschten Bestattung sicherstellt und zudem umfangreiche Assistance-Leistungen vor und nach dem Tod bietet. Ein Bestattungsvorsorgevertrag mit dem Kuratorium schützt zudem den angemessenen Vorsorgebetrag in Höhe der ortsüblichen Bestattungskosten vorm Zugriff des Sozialamts, Infos: [www.nuernberger.de](http://www.nuernberger.de).



Foto: djd/Nürnberger Versicherung/Getty Images/gradyreese

### Nachruf

Im Namen aller, die leider nicht über den Tod  
und die Beisetzung von

**Elisabeth Koschany**

informiert wurden.

Aufrichtiges Beileid über den Tod unserer  
Mutter, Oma und Uroma.

Anstatt Ungerechtigkeit und Streit  
bleibt Liebe und Dankbarkeit.

In respektvoller Erinnerung.

*Aus dem Leben bist Du uns genommen,  
aber nicht aus unseren Herzen.*

**Dieter Radü**

Herzlichen Dank sagen wir allen,  
die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme in so liebevoller Weise  
zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem  
Bestattungshaus Sandra Filinski,  
dem Senioren-Wohnpark Friedland,  
dem SAPV-Team Friedland,  
der Trauerrednerin Carola Hagen,  
dem Blumeneck Jacqueline und  
der Gaststätte „Zu den Askaniern“.

**Im Namen der Familie  
Bärbel Radü**

Heinrichswalde,  
im März 2024



# FACHBETRIEBE

KOMPETENZ - JEDERZEIT VOR ORT

**EnergieTag MV**  
Ganz klar. Erneuerbar.

**Seid dabei!**  
**27. April 2024**

Freut euch auf einen energiegeladenen Tag.

**MV**  
Mecklenburg-Vorpommern  
Ministerium für Wirtschaft,  
Infrastruktur, Tourismus  
und Arbeit

Alle Veranstaltungsorte findet ihr hier:  
**energietag-mv.de**



## Glück lässt sich adoptieren

(djd). Die Menschen in Deutschland lieben ihre Haustiere: Rund 34,4 Millionen fellige oder gefiederte Familienmitglieder lebten laut Statista 2022 in deutschen Haushalten. Allerdings warten in den Tierheimen noch Tausende Hunde, Katzen, Kleintiere und Vögel auf ein schönes Zuhause. Eine Adoption macht sowohl das Tier als auch die Menschen glücklich - wenn die Entscheidung wohl überlegt und gut vorbereitet ist. Dazu beraten die Ansprechpartner in den Tierheimen sowie im Fachhandel, zum Beispiel in den über 400 Märkten von Das Futterhaus. Mit der Aktion "Glück adoptieren" wird dort die wichtige Arbeit in den Tierheimen betont. Unter [www.futterhaus.de](http://www.futterhaus.de) finden Tierhalter Adressen aus der Nähe und viele Tipps rund um die Anschaffung eines Tieres.



Ein Haustier bedeutet für viele das pure Glück. In den Tierheimen warten bundesweit Tausende Vierbeiner auf ein neues Zuhause.

Foto: djd/www.futterhaus.de

## URLAUB für Ihre Augen

### Sonnenschutzgläser in Ihrer Glasstärke

- als Einstärken- und Gleitsichtglas
- erhältlich in verschiedenen Farben und Tönungen
- einfarbig, farbverlauf oder polarisierend
- 100% UV-Schutz
- auch mit unserem 50% Zweitbrillenrabatt kombinierbar

**Ihr Partner für gutes Sehen**

Riemannstraße 21b  
17098 Friedland  
☎ 039601 20234  
[www.optik-pfeiffer.de](http://www.optik-pfeiffer.de)

## Steuererklärung schon abgegeben?

# Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Wissen, wie man Steuern spart!**

**Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:**

Katrin Umlauf  
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland  
Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: [info@vlh.de](mailto:info@vlh.de)

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)      kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

## Tierärzte IVC Evidensia GmbH

### MÜRITZ-TIERKLINIK

**Dr. Holger Nietz**  
Goethestraße 52

**24 h für Sie erreichbar**

17192 Waren (Müritz) / Terminsprechstunde  
Kleintiersprechstunde  
Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr  
16.00 - 19.00 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertag nur nach telefonischer Absprache!

**In Röbel** / Terminsprechstunde  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
Mittwoch  
Telefon (039931) 5 91 46

**In Malchow** / Terminsprechstunde  
Montag, Mittwoch  
Dienstag, Donnerstag, Freitag  
Telefon (039932) 80 95 10

Goethestraße 52  
Telefon (03991) 66 46 26  
Fax (03991) 66 86 87  
Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88

Mirower Straße 34  
16.00 - 18.00 Uhr  
13.00 - 14.00 Uhr

Güstrower Straße 68  
16.00 Uhr - 18.00 Uhr  
11.00 Uhr - 12.00 Uhr



## Familienanzeigen

Sie möchten zu einem feierlichen familiären Anlass eine Anzeige schalten? Sie sind sich aber noch gar nicht sicher, was diese beinhalten oder wie sie aussehen soll? Um all diese Fragen zu beantworten, ist LINUS WITTICH gerne für Sie der erste Ansprechpartner. Ob zur Geburt und dessen Danksagung oder eine Geburtstagseinladung, für jedes Ereignis finden wir die für Sie perfekte Annonce. Außerdem werden Sie bei uns fündig, was

Hochzeitsjubiläen betrifft, Verlobungs- und Heiratsinserate und auch sämtliche Glückwünsche können mit einer unserer Anzeigen zum Ausdruck gebracht werden.



### Mein herzlichstes Dankeschön für einen wunderbaren Tag.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen, lieben Worte, Geschenke und Überraschungen anlässlich meines

#### 100. Geburtstages

möchte ich mich bei allen Gratulanten bedanken. Besonderer Dank gilt meiner Familie und den Mitarbeitern des Senioren Wohnparks Friedland, die diesen Tag zu etwas ganz Besonderen gemacht haben.

**Norbert Langenberger**

Friedland, im März 2024



**60 gemeinsame Jahre**  
Der Tag unserer  
**diamantenen Hochzeit**

war für uns sehr schön. Dafür möchten wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich danken, die uns mit zahlreichen Glückwünschen, Blumen und Geschenken soviel Freude bereitet haben.

Ein ganz besonderes Dankeschön unseren Kindern und Enkeln sowie dem gesamten Team der Mecklenburger Bierstuv für die gut gelungene Feier.

Danke auch für die Glückwünsche vom Bischof Herrn Jeremias und der Pastorin Frau John.

**Willi und  
Rose-Marie Borchardt**

Eichhorst, im Januar 2024



*Danke,*  
es war wunderbar!

Für alle erwiesenen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Eisernen Hochzeit möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Gratulanten ganz herzlich bedanken.

*Edmund und  
Marianne Pedd*

Friedland, im Februar 2024

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## Was Bewerbenden bei der Jobsuche wichtig ist

(djd). Unternehmen müssen heute etwas bieten, um für Arbeitnehmer attraktiv zu sein. Laut dem Trendreport „New Work“ von Randstad Deutschland (2021) sind Bewerbenden Sicherheit, gute Bezahlung und Sozialleistungen sowie die Arbeitsatmosphäre besonders wichtig. Doch während sich Gehalt und Co. vorab gut checken lassen, ist es bei der Stimmung schwierig. Hier können Online-Bewertungen gute Hinweise geben. So wurde etwa die compass private pflegeberatung vom Bewertungsportal kununu bereits dreimal als „Top Company“ ausgezeichnet. Das Unternehmen ist für das Beratungsangebot bei privat Versicherten zustän-

dig und berät außerdem unter der Nummer 0800-101-8800 jeden Anrufer kostenfrei und unabhängig. Aktuelle Stellenangebote in der Pflegeberatung gibt es unter [www.compass-pflegeberatung.de](http://www.compass-pflegeberatung.de).



Foto: djd/compass private pflegeberatung/mattphoto

## BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH

Wir suchen für unsere markenfreie Nutzfahrzeugwerkstatt in Neubrandenburg einen

### Kfz-/Bau-/Landmaschinen - Mechatroniker (m/w/d)

zur sofortigen oder späteren Festanstellung.

Voraussetzung:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Einsatzbereitschaft und Motivation
- Spaß am reparieren
- Selbstständiges Arbeiten

Wir bieten:

- unbefristeten Arbeitsvertrag
- entsprechende Vergütung
- kleines Werkstattteam
- personelle Weiterbildung
- technische Schulungen

Bewerbungen an:  
**BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH**  
 Warliner Str. 19, 17034 Neubrandenburg  
[bks@bksnb.de](mailto:bks@bksnb.de)

Wir suchen ab sofort Vollzeitkräfte und Kräfte auf Zuverdienst-Basis

## MITARBEITER M/W/D

### Tätigkeiten:

Instandsetzung und Aufbereitung von Fahrzeugen und technischem Gerät sowie Bauhandwerker für Infrastrukturaufgaben.  
 Ort: Oertzenhof (Bahnanschluss vorhanden)

**Gerne auch Rentner/innen**

### Autohaus Neubrandenburg GmbH

17348 Woldegk | Oertzenhof 2  
 Telefon 0395/379 967 50 | [mail@ahnb-gmbh.de](mailto:mail@ahnb-gmbh.de)

## Neues Jahr - neuer Job!

Für nur

**99 €\***

**30 Tage online sichtbar mit Ihrer Stellenanzeige.**

\*zzgl. MwSt.



[www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)





- Anzeigenteil -

# Frohe Ostern

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden & Bekannten



## WIR SIND FÜR SIE AUF DER HÖHE.

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Modernisierung, Dachklempnerarbeiten, Wärmedämmung, Instandhaltung, Dachbegrünung, Dachfenster und vieles mehr.

Ihr Spezialist für Photovoltaik. Wir beraten Sie gerne.

Anklamer Straße 17 b | 17098 Friedland/Meckl. | info@mse-dach.de | Telefon (03 96 01) 2 02 58 | Telefax (03 96 01) 2 15 49



## Zum Brunch treffen

(spp-o) Ein ausgedehnter Brunch gehört bei vielen Familien zur Tradition. Die Kombination aus Frühstück und Mittagessen ist eine gute Gelegenheit, um sich mit Freunden und Verwandten zu treffen und bis in den Nachmittag hinein gemeinsam zu schlemmen. Was einen guten Brunch ausmacht, ist die richtige Mischung aus reichhaltigen Frühstücksangeboten wie Brot, Müsli oder Obst sowie deftigem Fingerfood und warmen Speisen. Süßkartoffeln aus den USA lassen sich auf vielfältige Weise zubereiten und sind daher die perfekte Zutat für diesen Anlass (www.sweetpotatoes.eu). Für Gäste, die sich rein pflanzlich ernähren, sind Süßkartoffeln ein idealer Fleischersatz: Auf deren Basis können ganz einfach vegane, vegetarische oder auch glutenfreie Versionen von altbewährten Klassikern zubereitet werden. Auch geschmacklich verleihen Süßkartoffeln jedem Gericht das gewisse Etwas. Beim Backen kann beispielsweise aufgrund ihrer natürlichen Süße oft auf zusätzlichen Zucker verzichtet werden. Viele Speisen mit dem Wurzelgemüse lassen sich zudem gut vorbereiten, sodass am Tag der Zusammenkunft keine lange Zubereitung mehr nötig ist. Ob traditionelles Gebäck oder moderne Klassiker, Rezeptideen mit Süßkartoffeln aus den USA bringen Abwechslung auf den Tisch: Waffeln, Cupcakes oder Pancakes gehören zu einem guten Brunch einfach dazu und werden mit Süßkartoffeln wunderbar saftig. Herzhafte Gerichte wie Paprika-Suppe oder Club Sandwich runden das vielfältige Angebot ab.



Foto: American Sweet Potato/akz-o



## Frohe Ostern

und erholsame Tage  
wünscht Ihnen

# NORMAN GOHR

Installateur und Heizungsbaumeister

### Heizung - Sanitär - Solar - Gasanlagen

17099 Galenbeck Tel. 039607 - 20 285  
OT Schwichtenberg Fax 039607 - 20 396  
Am Höschken 20 Funk 0170 - 4187157

heizung-sanitaer-gohr@web.de



Wir wünschen allen  
Kunden, Freunden  
und Bekannten ein  
frohes Osterfest

Raumausstatter  
Handwerk

**René Wittchow**  
Raumausstatter

Kirchstraße 26 · 17099 Datzetal/OT Roga  
Fon 039601/30293 · Handy 0176/24546321



# Herzliche

*Frohe Ostertage*

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**MP KÜCHEN**  
Anklam

Johannes-Gutenberg-Str. 1  
17389 Anklam  
Tel.: 03971/2935815  
www.mp-kuechen-anklam.de

## Das Osterfest genießen

**(spp-o)** Zeit haben füreinander, im Hier und Jetzt sein. Dieses besondere Gefühl, mit Freunden und Familie Gutes zu teilen und zu genießen – das tut einfach gut. Das Schöne ist: Dafür braucht es kein Fünf-Gänge-Menü, kein stundenlanges Töpfe-Jonglieren, keine exotischen Zutaten.

Schweizer Käse steht für Entschleunigung und Achtsamkeit, etwas, wonach sich viele Menschen sehnen. In einer schnelllebigen Zeit fokussieren sich die Käsermeister darauf, Käse herzustellen, der so gut, so rein und so ursprünglich ist, wie man ihn nur machen kann.

Dafür haben sich die Schweizer ein eigenes Reinheitsgebot auferlegt. In Schweizer Käse kommt nur, was gut ist für Mensch und Natur. Die Milch von Kühen aus der Region wird täglich frisch an die Dorfkäsereien geliefert. Dort wird sie mit Hingabe und echtem Handwerk verarbeitet. Damit der Käse seinen unverwechselbaren Geschmack bekommt, braucht es außerdem Zeit – und die bekommt jeder einzelne Käselai.

Seinen Gästen etwas Gutes zu tun, sie zu überraschen und guten Geschmack mit ihnen zu teilen, das inspiriert und bereichert. Verschiedene Sorten Käse, einfach, aber stilvoll angeordnet, dazu ein paar Früchte, Nüsse und frisches, knuspriges Brot, nach Geschmack ein bisschen Honig – mehr braucht es manchmal nicht, um gemeinsam mit Freunden oder der Familie zu genießen.



## HUCH ...

Ist denn schon wieder

## OSTERHASE?

**Wir wünschen Ihnen**

*frohe Ostern!*

**Ihr Team der LINUS WITTICH Medien KG**

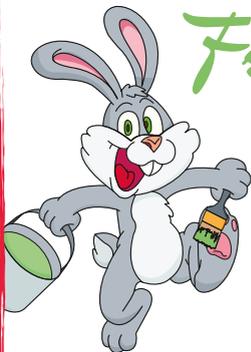
Das **Medienhaus** an der Müritz

Röbeler Str. 9 | 17209 Sietow | Tel. 039931/579-0  
info@wittich-sietow.de | www.wittich-sietow.de

# Ostergriße



- Anzeigenteil -



**Frohe Ostern**  
wünscht Ihre  
**Schneiderei Karina**  
R.-Breitscheid-Str. 88 • 17098 Friedland  
Tel. 039601/2 52 64  
Mobil 0176/203 641 65  
E-Mail Lena-Morosow@bk.ru

**FROHE OSTERN**  
wünscht

**Peter's Haus- und Grundstücksservice**  
Peter Krumbein  
Inhaber  
Salower Str. 41 • 17098 Friedland  
**Tel. (03 96 01) 3 28 00**  
Fax (03 96 01) 3 25 45 • Funk 0174 - 1925110



## Schüttelbrot mit Südtiroler Speck g.g.A. und Stilfser Käse g.U.

### Zutaten für 4 Personen:

- 230 g Dinkelvollkornmehl,
- 90 g Kamutmehl,
- 6 g Kreuzkümmel,
- 4 g Anis,
- 4 g Fenchel,
- 350 g Wasser,
- 8,5 g Salz,
- 5 g Hefe.
- Sonstiges: 100 g gewaschener junger Blattspinat,
- 1 Zwiebel,
- 1 Frühlingszwiebel,
- 1 Knoblauchzehe,
- 80 g Südtiroler Speck g.g.A. in Streifen geschnitten,
- 80 g Stilfser Käse g.U. in Würfel geschnitten,
- Natives Olivenöl extra,
- Rotweinessig,
- Salz und Pfeffer.

**Zubereitung:** Mehl, Gewürze und Salz mischen, die Hefe im Wasser auflösen und zu den restlichen Zutaten geben, mit dem Mixer zu einem Teig kneten und anschließend mit einem Nudelholz auf Backpapier dünn ausrollen.

Bei 160°C goldbraun backen, aus dem Ofen nehmen und abkühlen lassen.

Schneiden Sie die Zwiebel in Würfel und braten Sie sie in etwas Olivenöl goldgelb an. Die Frühlingszwiebel in sehr dünne Scheiben schneiden.

Den Spinat mit Rotweinessig, Olivenöl, Salz, Pfeffer, Knoblauch, gedünsteten Zwiebeln und Frühlingszwiebeln marinieren, den Stilfser Käse und die Streifen vom Südtiroler Speck hinzufügen und einen Teil der Mischung auf den Teller geben.

Eine Scheibe Brot darauflegen und noch etwas marinierten Spinat daraufgeben. Zwei weitere Schichten auflegen und schließlich mit weiteren Streifen von Südtiroler Speck und Würfeln vom Stilfser Käse abschließen. Weitere Rezepte sind unter [www.qualitaeteuropa.eu](http://www.qualitaeteuropa.eu) abrufbar.



**Frohe Ostern**  
wünscht all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern



**WENZLAFF**  
HEIZUNG · SANITÄR

Tobias Wenzlaff  
Inhaber  
Anklamer Straße 16 • 17098 Friedland  
Telefon 0172 3900542 • Mobil 0172 3904008  
Telefax 039601 30931 • tobias.wenzlaff@web.de

**Frohe Ostern**

... und viel Spaß bei der Eiersuche wünscht



**Physiotherapie**  
B. Kamieth

Marienstr. 3  
17098 Friedland  
Tel. 039601 22795  
Mo.-Do. 8-18 Uhr  
Fr 8-14 Uhr

**Wir haben wieder freie Kapazitäten für Lymphdrainagen!**




# Herzliche



**Ein blumiges Osterfest**  
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

## Gabi's Wohnideen

Gardinen • Näharbeiten • Gardinenstangen & Zubehör  
• Malerbedarf • Malerarbeiten  
Fußbodenlegearbeiten • Sonnenschutz

Gabi Schäper | Rudolf-Breitscheid-Str. 87 | 17098 Friedland  
Tel. (03 96 01)30435 | Mobil 0174/6890379 | E-Mail: maler\_gabi@yahoo.de




**JABSI'S EINKAUFSQUELLE**

Salower Straße 11, 17098 Friedland, 0152/23647676  
Im Sortiment: Anklamer Fleisch- und Wurstwaren,  
belegte Brötchen auch außer Haus, Backwaren.

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Sa. 6.00 - 10.00 Uhr

Frohe Ostern!

## Eine schöne Reise zu Ostern

**(spp-o)** Der Osterurlaub steht vor der Tür und die Entscheidung fällt schwer. Lieber an die Küste oder in die Berge? Bei den Sonnenhotels ist man an der richtigen Adresse, um unterschiedlichste Wünsche erfüllt zu bekommen. Elf Reiseziele in Deutschland und Österreich umfasst das Angebot der Hotelgruppe ([www.sonnenhotels.de](http://www.sonnenhotels.de)). Perfekte Kulissen inmitten wunderschöner Landschaften für einen unvergesslichen Urlaub voller Outdoor-Abenteuer und kulinarischer Genüsse. Allein, zu zweit oder mit der ganzen Familie, locken die Nordseeinsel Amrum, die Mecklenburgische Seenplatte, das Erzgebirge, die Lüneburger Heide, der Harz, der Bayerische Wald, das fränkische Weinland und auch Österreich mit Kärnten und dem Salzburger Land! Die besten Urlaube sind diejenigen, bei denen man sich entspannen und einfach nur genießen kann. Und das ist hier ganzjährig möglich. Mit den verschiedensten Wellness- und Spa-Möglichkeiten kommen die Entspannung und das Genießen auf keinen Fall zu kurz. Für wen es etwas außergewöhnlicher sein darf, der übernachtet zum Beispiel in einem Baumhaus.



**Friedländer Landhandels- und Dienste GmbH**

**FLD GmbH**

**Wir wünschen unseren Kunden frohe Ostern!**

**Unsere Frühjahrsangebote 2024 für Ihren Garten**

Kleinverkauf bis 25 kg  
Düngemittel verschiedene Sorten  
N-Dünger, PK-Dünger und Kalk

17098 Friedland/Meckl. • Pleetzer Weg 39-45  
Tel. (03 96 01) 3 24 28-0  
Öffnungszeiten: 07:00 - 16:00 Uhr  
info@fld-friedland.de • www.fld-friedland.de




**Ein wunderschönes Osterfest**

Das wünschen wir allen Gästen und Freunden des Hauses.

**Lorenz**  
Restaurant & Café

**Öffnungszeiten:**  
Täglich ab 11.30 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Frühstücksangebot:**  
Mo., Do., Fr 9.00 - 11.00 Uhr

Anklamer Str. 6a • 17098 Friedland • Tel. 039601 32668  
info@restaurant-cafe-lorenz.de • www.restaurant-cafe-lorenz.de

# Ostergriße



- Anzeigenteil -

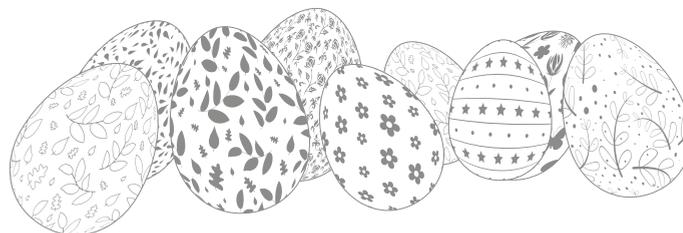
## Ostern – Ein Fest der Freude

(sp-o) Weihnachten ist vorüber und Ostern nähert sich in großen Schritten. Ein Fest, das so ganz anders ist als andere Feiertage. Wann sonst sind Gefühle wie Trauer und Glückseligkeit, Trost und Freude so eng miteinander verknüpft?

Am Gründonnerstag, dem Tag vor Karfreitag, fand das letzte Abendmahl Jesu mit seinen Jüngern statt. Dieser Donnerstag wird als Auftakt zu den „Heiligen Drei Tagen“ („Triduum Sacrum“) verstanden. Hiermit sind die drei Tage des Leidens, des Todes und der Auferstehung Jesu gemeint. Auch in den kirchlichen Gottesdiensten und Messen wird dem durch besonders festliche Ausgestaltung Rechnung getragen. Die Glocken werden an diesem Abend ein letztes Mal geläutet und schweigen von da an bis in die Osternacht von Samstag auf Ostersonntag.

Karfreitag ist ein stiller Feiertag, an dem der Verurteilung, des Sterbens und des Todes Jesu Christi gedacht wird. Für Christen bedeutet dieser Tag, Besinnung, Stille und Verzicht.

Nach einem ebenfalls stillen Samstag im Zeichen der Trauer, des Wachens und des Betens folgt in der Nacht von Samstag auf Sonntag nun endlich die „Nacht der Nächte“. Ein Fest begleitet von Hoffnung, Freude und Zuversicht erwartet die Menschen. Sie gedenken der Auferstehung Jesu Christi vom Tode und feiern das ewige Leben. In der Nacht von Samstag auf Ostersonntag werden in den Kirchen die Kerzen wieder entzündet.





*Ein schönes Osterfest  
wünschen wir all unseren Kunden,  
Geschäftspartnern,  
Freunden  
und Bekannten.*



**DACHDECKERBETRIEB**

**Ihr regionaler Partner für  
Treppen und Fensterbänke  
aus Naturstein  
und Solaranlagen**

**MARKO SPITZENBERG**  
Inhaber

 **0151 58394814**

Tel.: 039601 26734 | Fax: 039601 26436  
E-Mail: [info@dachdecker-friedland.de](mailto:info@dachdecker-friedland.de)

**DACHDECKERBETRIEB NIETOSDATECK**  
Salower Chaussee 8a  
17098 Friedland/Meckl.



www.pixabay.com





## Frohe Ostern

wünschen wir all unseren  
Kunden und Jägern

Wildspezialitäten  
und wildes Catering

Wiesewild Weimann  
Am Höschken 31  
17099 Schwichtenberg  
Tel. 0173 / 1722794

## #großartig hören unsichtbare Lautsprecher

*Fast unsichtbare Technik  
verstärkt Sprache,  
streams Musik und  
telefoniert über  
Lautsprecher vor  
dem Trommelfell*

Thomas Kasan,  
Hörakustiker und Augenoptikermeister  
Wander Optik und Akustik



Jetzt testen:  
Micro-Hörsysteme  
von  
Wander-Akustik!

**3x in NEUBRANDENBURG**  
Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a

**PHONAK**  
life is on

WANDER

Die schönste Art zu hören und zu sehen!  
Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

[www.wander-optik.de](http://www.wander-optik.de)

# Herzliche

## Unser Angebot:



- Planung und zeichnerische Darstellung
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Erdarbeiten und Geländemodellierung
- Teichbau, Wasserläufe, Quellsteine
- Gartenbewässerung, Bewässerungsanlagen
- Bepflanzung und Pflege von Freianlagen
- Baumschnitt, Baumfällung
- Rasen-Neuanlage, Renovierung von Rasenflächen
- schöne Pflanzen übers Jahr
- **Effiziente und dauerhafte Reinigung Ihrer Terrasse und der Auffahrt**
- **Keine Verwendung von Chemikalien od. hohen Druck**
- frischer Wind in alten Gärten
- Gartenpflege
- Zaunbau und Holzarbeiten
- Winterdienst



## Tollense GaLaBau GmbH

**Wir schaffen Gartenparadiese.  
Kreativ. Kompetent**

Kieselweg 6 · 17036 Neubrandenburg  
Tel. (03 95) 7 07 78 87 · Fax: (03 95) 77 82 45 48  
info@tollense-galabau.de · www.tollense-galabau.de



*Wir wünschen Ihnen ein sonniges Osterfest!*

## Spielen mit Vielen

### Kartenspiel für bis zu zehn Personen mit kooperativer Variante

**(DJD).** Kartenspiele sind bei Menschen jeden Alters beliebt. Besonders schön ist es, wenn man auch in großer Runde gemeinsam zockt – etwa bei Geburtstagsfeiern oder Familientreffen. Bis zu zehn Personen können beispielsweise bei dem schnell zu lernenden Klassiker „6 nimmt!“ von Amigo mitspielen. Zum 30-jährigen Geburtstag hat der Verlag eine Jubiläumsedition inklusive neuer, kooperativer Variante herausgebracht, bei der alle Spielerinnen und Spieler gemeinsam gewinnen oder verlieren.

### Der Name ist Programm

Die Regeln sind schnell erklärt. Die Spielenden bereiten vier Kartenreihen auf dem Tisch vor und nehmen jeweils zehn Handkarten auf. Zu Beginn jeder Runde legt jede Person eine davon verdeckt vor sich ab. Dann werden alle Karten zeitgleich umgedreht. Nun geht es darum, die aufgedeckten Karten an den vorhandenen Reihen anzulegen – zuerst die niedrigsten, danach die nächsthöheren. Sobald jedoch jemand die sechste Karte in eine Reihe legt, muss er die ersten fünf selbst wieder aufnehmen. Hierfür gibt es Minuspunkte. Ein Durchgang endet, wenn die Spielenden keine Karten mehr auf der Hand haben. Dann werden die Minuspunkte für alle notiert. Hat nach einem Durchgang eine Person 66 oder mehr Punkte, endet das Spiel. Wer die wenigsten Minuspunkte hat, gewinnt.

**FAIRE PARTNER**

**FAIRE PREISE**

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten

*Frohe Ostern  
wünscht*



**KÜCHEN  
CENTER**

*Perfektion aus Leidenschaft*

[www.kuechen-center-friedland.de](http://www.kuechen-center-friedland.de)

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: [www.derkreis.de](http://www.derkreis.de)

# Ostergriße



- Anzeigenteil -

## Alle gegen den Büffel

Die aktuell neu erschienene „6 nimmt! – 30 Jahre-Edition“ enthält erstmals auch eine kooperative Variante, bei der man gemeinsam gegen den Büffel antritt. Die Spielenden schieben ihm bestenfalls mithilfe der Sonderkarten fleißig die Minuspunkte zu. Vier zusätzliche Spezialkarten sorgen für weitere Abwechslung. Durch diese müssen beispielsweise in einer Reihe die Karten plötzlich absteigend angelegt werden, oder es dürfen nur gerade oder ungerade Werte auftauchen. Seit 2018 richtet der zuständige Spieleverlag jährlich Deutsche „6 nimmt!-Meisterschaften“ aus. Im Jubiläumsjahr 2024 findet erstmals auch eine Weltmeisterschaft statt. Wer dort mitmachen möchte, kann unter [www.amigo-spiele.de](http://www.amigo-spiele.de) unter dem Reiter „Events“ alle wichtigen Informationen dazu nachlesen.



Kartenspiele machen der ganzen Familie Spaß. Man spielt, je nach Edition, gegeneinander oder als Team.

Foto: DJD/AMIGO Spiel + Freizeit

**Geflügelhof Ehlert**  
 Groß-Notlin 23, 17126 Jarmen  
 ☎ 0173 5901498

*Wir wünschen  
 frische Ostern*

**Wir beliefern Sie mit Geflügel:**

z. B. Mularden m/w, Flugenten m/w, Hausenten, Wildenten, Laufenten, Gösse weiß/grau, Junghennen versch. Sorten, Hähne, Zwerghühner, Broiler weiß/braun, Puten, Wachteln, Perlhühner, Eintagsküken und Futtermittel an folgenden Tagen:

**09.03. / 30.03. / 13.04. / 27.04. / 11.05.  
 25.05. / 08.06. / 22.06. / 06.07. / 03.08.  
 07.09. / 05.10.2024**

Pelsin	Bush.	08:00 Uhr
Lüskow	Kirche	08:15 Uhr
Butzow	Bush.	08:30 Uhr
Blesewitz	Kirche	08:45 Uhr
Neuenkirchen	Glascontainer	09:00 Uhr
Spantekow	ehern. BHG	09:15 Uhr
Drewelow	Container	09:35 Uhr
Sarnow	Bush.	09:45 Uhr
Boldekow	Glascontainer	10:00 Uhr
Zinzow	Bush.	10:15 Uhr
Kavelpaß	Bush.	10:30 Uhr
Putzar	Gastst.	10:45 Uhr
Glien	Teich	11:00 Uhr
Schwerinsburg	Bush./Container	11:15 Uhr
Löwitz	Neubau	11:30 Uhr
Schmuggerow	Bush.	11:45 Uhr
Rathebur	Kirche	12:00 Uhr
Lübs	Kirche	12:20 Uhr
Neuendorf A	Container	12:50 Uhr
Leopoldshagen	Kirche	13:10 Uhr
Ducherow	Am Bahnübergang	13:30 Uhr
Rossin	Bush.	13:45 Uhr
Kalkstein	Teich	14:00 Uhr
Bugewitz	Container	14:15 Uhr
Neu Kosenow	Glascontainer	14:30 Uhr
Kagendorf	Kirche	14:45 Uhr
Aueroese	Briefk. asten	15:00 Uhr
Anklam	Güterbahnhof	15:15 Uhr

Verkauf von küchenfertigen Broilern 8,- €/kg, Enten 14,- €/kg, Suppenhühner und Kaninchen

Wir nehmen Ihre Bestellung am LKW oder auch telefonisch entgegen.  
 Preise für Großabnehmer auf Anfrage.

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 17.00 Uhr  
 Sa. 8.00 – 12.00 Uhr  
 o. nach tel. Vereinbarung

LANDTECHNIK • MASCHINENBAU • HANDEL • NUTZFAHRZEUGE

## LAMAHAMA GmbH

Spantekower Landstraße 35 • 17389 Anklam  
 Telefon 03971 2914-0  
 Telefax 03971 245501

Torgelower Straße 18 • 17309 Pasewalk  
 Telefon 03973 20482-0  
 Telefax 03973 20482-29

E-Mail: [info@lamaha-gmbh.de](mailto:info@lamaha-gmbh.de)  
[www.lamaha-gmbh.de](http://www.lamaha-gmbh.de)

**Wir wünschen ein frohes Osterfest  
 und allzeit gute Fahrt.**

WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN,  
 GESCHÄFTSPARTNERN UND FREUNDEN EIN  
 FROHES OSTERFEST UND EINE SCHÖNE  
 GEMEINSAME ZEIT IM KREISE DER FAMILIE.

**OSTERBRUNCH AM 31.03.2024  
 VON 11:00 BIS 14:00**

**MECKLENBURGER**  
 BIERSTUV

Friedland  
 Salower Str. 44  
 Tel.: 039601 / 21546



# Herzliche

*15 Jahre*  
**Podologische Praxis**  
**Borgwardt**



Wir wünschen *Frohe Ostern*  
 und bedanken uns  
 für Ihre Treue.

**Borgwardt**

Podologische Praxis



Rudolf-Breitscheid-Straße 88 | 17098 Friedland  
 Terminabsagen bitte 24 h im Voraus  
 Telefon: 039601-32181

## Osterzopf, süße Häschen und Co.

### Wissenswertes rund um die Backtraditionen zum Osterfest

(DJD). Ob das Bemalen von Ostereiern, das Verstecken von Osterne-stchen oder das Entzünden des Osterfeuers: Ostern ist ein Fest mit vielen Bräuchen. Fast jede Region hat auch ihre eigenen Back-traditionen zu Ostern. Traditionen, die teilweise bis weit ins Mittelal-ter zurückreichen.

### Schlemmereien mit Zuckerguss und Trockenfrüchten

„In manchen Regionen werden Osterzöpfe aus einem süßen Hefe-Feinteig gebacken“, erklärt Bernd Kütscher, Bäckermeister und Di- rektor der Bundesakademie des Deutschen Bäckerhandwerks in Weinheim. „In anderen Regionen werden Osterkränze geflochten, zu- weilen auch mit Rosinen oder anderen Trockenfrüchten angereichert und nach dem Backen mit Zuckerguss oder Puderzucker veredelt.“ Dazu kommen Osterkekse in Form von Hasen, Eiern oder Küken, die bei Kindern besonders beliebt sind. Dass gerade zum Osterfest süße Osterbrote, Hefekränze und Osterzöpfe gebacken werden, hängt mit der christlichen Tradition dieses Festes zusammen. „Das Osterfest folgt auf die lange, karge Fastenzeit, in der früher viele Nahrungsmit- tel wie Milchprodukte oder gesüßte Gebäcke kirchlich untersagt wa- ren. Ostern durfte wieder geschlemmt werden“, sagt Kütscher. Auch viele traditionelle Formen haben ihren Ursprung im christlichen Glau- ben. So stand beispielsweise der Zopf für die Dreifaltigkeit Gottes, das Lamm als Zeichen des Lebens und der Reinheit.

### Die Prise Salz für Aroma und Konsistenz

Welche Formen auch immer gebacken werden – eines haben sie alle gemeinsam: Salz darf im Teig beim Backen nicht fehlen. Nicht



www.pixabay.com

**ABWASSERSYSTEME**  
UWE COLLIER

Feldstraße 3 · 17033 Neubrandenburg  
 Telefon 0395 7782021 · Fax 0395 7782022

Foto: Anke Houdelet

# Frohe Ostern

www.abwassersysteme-collier.de  
 info@abwassersysteme.net

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 in Sachen Abwasserentsorgung



# Ostergriße



- Anzeigenteil -

nur, weil ohne Salz ein Teig, auch ein süßer Teig, schlicht fade schmecken würde. „Speisesalz spielt beim Backen eine entscheidende Rolle, da es den Geschmack verbessert und die Aromen intensiviert“, weiß Bernd Kütscher. „Zudem trägt Salz zur Regulierung der natürlichen Fermentation im Teig bei. Auch die Teigstruktur wird gestärkt, was sich auf das Gebäckvolumen auswirkt.“ In früheren Jahrhunderten war das Salz kostbar wie Gold, denn die Transportwege waren lang. Und es war begehrt, weil es eben nicht nur für die richtige Würze, sondern auch für die Haltbarkeit von Lebensmitteln sorgt - unter [www.vks-kalisalz.de](http://www.vks-kalisalz.de) erfährt man mehr dazu. „Salz verlängert die Haltbarkeit von Brot, indem es das Wachstum von Schimmel und Bakterien verzögert“, erklärt Kütscher. Kein Wunder, dass man auch in der Osterbäckerei auf das „weiße Gold“ nicht verzichten wollte – und daran hat sich bis heute nichts geändert.



Foto: DJD/Verband der Kali- und Salzindustrie/Getty Images/gpointstudio

Frohe *Ostern* und erholsame Feiertage

wünscht Ihnen im Namen des gesamten  
LINUS-Wittich-Teams

**Ihr Ansprechpartner vor Ort**



**Udo Pasewald**

Mobil 0171 9715739

[u.pasewald@wittich-sietow.de](mailto:u.pasewald@wittich-sietow.de)

Das neue **fitflat**® 



**FRÜHLINGSAKTION**

15.03. - 30.04.2024

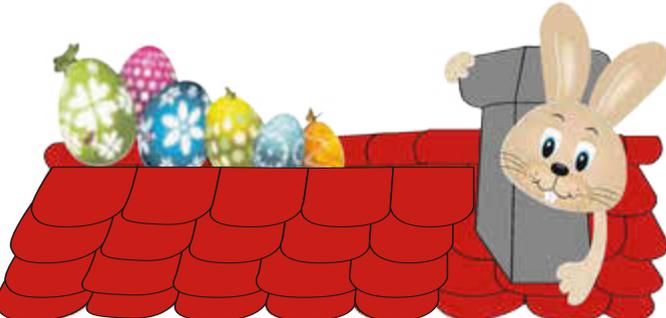
Neukunden:

**Einrichtung frei**

Bestandskunden:

**50 € Upgrade-Bonus**

Aktionsbedingungen unter [fitflat.de](http://fitflat.de)

*Alles Gute, alles Beste gerade jetzt zum Osterfest!  
Möge es vor allen Dingen Freude und Entspannung bringen.*

**Dachdeckermeister**  
**MARCEL PAGEL**

Steildach · Flachdach · Bauklempnerei



**Dachintegrierte Solaranlagen**

Gartenweg 12 · 17098 Friedland OT Brohm  
Tel.: 039607/243148 · Mobil: 0162/9836944  
E-Mail: [info@dachmeister-pagel.de](mailto:info@dachmeister-pagel.de)  
[www.dachmeister-pagel.de](http://www.dachmeister-pagel.de)

## Farbenfrohe Eierkartons als Osterüberraschung

In bunten Boxen lassen sich Eier und Co.  
perfekt verschenken

(DJD). Bunte Eier gehören zum Osterfest genauso dazu wie der Osterhase. Sie zaubern tolle Farbakzente ins Wohnzimmer, in die Küche oder in den Garten und läuten den Frühling ein. Gerade Kinder haben riesigen Spaß dabei, die Eier auszupusten und vorsichtig anzumalen. Damit die bunten Kunstwerke beim Verschenken nicht kaputt gehen, können diese zum Beispiel in einem individuell gestalteten, farbenfrohen Eierkarton übergeben werden. Mit ein bisschen Kreativität bekommen die bunten Eier so ein eigenes, gemütliches Osternest.

**Viel ist dafür nicht nötig:** Ein Eierkarton und die passenden Stifte – und schon sind der Kreativität keine Grenzen mehr gesetzt. Auch als Geschenkverpackung für Schokoladeneier oder andere Kleinigkeiten eignen sich die bunten Kartons und werden die Osterüberraschung auf. Wer nach weiteren kreativen Bastelideen und Anleitungen sucht, wird unter [www.pilotpen.de](http://www.pilotpen.de) fündig.



Im Inneren der Eierkartons ist Platz für angemalte Eier und kleine Backwaren.  
Foto: DJD/Pilot Pen/Bine Guellich

### UNSER GESCHENKETIPP!



**Neue MARKE**  
**FEST**

**Bis zu**  
**20 % Rabatt**  
auf alle Fahrräder  
und E-Bikes.

**0,00 % Finanzierung**  
bis 10 Mon. Laufzeit  
**4,00 % Finanzierung**  
bis zu 64 Monate Laufzeit

Bis zu 100 E-Bikes auf Lager

Fahrradhaus  
**WENDT**

Ihr Fachhändler seit 1989

17033 Neubrandenburg · Woldegker Str. 27 · Tel. 0395-5826475  
[www.wendt-gmbh.net](http://www.wendt-gmbh.net) · [info@wendt-gmbh.net](mailto:info@wendt-gmbh.net)

*Wir wünschen ein frohes Osterfest!*

**Frohe Ostern**  
wünscht

**BAU UNTERNEHMEN**  
**WOSKOWSKI** GmbH

Bau-Ing. Sven Woskowski  
Geschäftsführender Gesellschafter



Bauunternehmen Woskowski GmbH  
Hagedornstraße 3 | 17098 Friedland  
Mobil: 0171 5141315  
Fax: 039601 324299  
E-Mail: [info@woskowski-bau.de](mailto:info@woskowski-bau.de)

**FRIEDLAND** Meckl. | Tel. 039601 324290

# Ostergriße



- Anzeigenteil -

**Ein frohes Osterfest  
wünschen wir allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten.**

**Landfleischerei Dallmann**

17098 Friedland · Voßweg 29  
Telefon 03 96 01/2 09 26

Riemannstraße 34  
Tel. 03 96 01/3 08 38



## Und so geht's:

**Schritt 1:** Wer einen Eierkarton mit Etikett gekauft hat, löst es zunächst vorsichtig vom Karton. In manchen Supermärkten oder Hofläden gibt es auch unbedruckte Kartons, dann entfällt dieser Schritt.

**Schritt 2:** Mit einem Bleistift oder anderen radierbaren Stiften wie zum Beispiel dem FriXion Ball von Pilot zeichnet man nun das gewünschte Motiv auf dem Karton vor. Das können zum Beispiel Schriftzüge sein wie „Happy Easter“/„Frohe Ostern“, „Yummy“ oder „Frühlingsgefühle“. Auch kreative Muster und zu Ostern passende Motive wie Blumen oder Hasen eignen sich. Gestalten Erwachsene die Eierkartons gemeinsam mit Kindern, können sie bei diesem Schritt unterstützen. Oder man lässt den Kleinen komplett freie Hand und springt direkt zu Schritt 3.

**Schritt 3:** Die vorgezeichneten Motive lassen sich anschließend entspannt mit bunten, gut deckenden Stiften nach- und ausmalen. Hierfür eignen sich zum Beispiel die Kreativmarker Pintor von Pilot. Sie sind in 30 Farben und vier Strichstärken von extrafein bis breit erhältlich, trocknen schnell und decken gut.

**Schritt 4:** Das individuelle Osternest ist fertig! Es bietet Platz für sechs ausgepustete oder hart gekochte Eier, die man ebenfalls mit Pintor selbst gestalten und anmalen kann - zum Beispiel mit bunten Klecksen oder grafischen Mustern. Wer es etwas süßer mag, kann auch kleine Gugelhupfe backen und neben die bemalten Eier setzen. Eine bunte Serviette rundet die Osterüber- raschung ab.

*Frohe Ostern  
wünschen wir  
unseren Mietern und  
Geschäftspartnern*

Ihr Vermieter

**WGF** Wohnungs-GmbH **Friedland**

Am Markt 3 · 17098 Friedland  
Tel.: 039601-20 226 · vermietung@wgf-friedland.de



**Wir wünschen unseren  
Mitarbeitern, Kunden, Freunden  
und Geschäftspartnern  
sonnige Osterfeiertage!**



**Martina und Jürgen  
Hackbarth  
Benjamin Illner**

Feldstr. 4b · 17098 Friedland/Meckl.  
Tel. 03 96 01/2 02 52 · Tel 03 96 01/3 25 35  
Fax: 03 96 01/3 25 57 · info@hackbarth-friedland.de





*Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt wünschen*

**Autohaus Frey**  
17349 Schönbeck  
Tel. (0 39 68) 21 02 05

**Autocenter Mitte**  
FRIEDLAND  
Feldstraße 4 b • 17098 Friedland • Tel. (03 96 01) 2 04 74



**Landgeräte  
Baumaschinen  
Dichtungstechnik**

**PR**  
LBD

*Beratung • Vermietung • Verkauf • Service*

- Motorhacken, Bodenfräsen, Rasenmäher, Vertikutierer
- Ersatzteile für Land- und Gartentechnik
- Hydraulikschlauch-Sofortservice
- Verkauf von DIN- und Normteilen
- Verkauf von Arbeitsbekleidung

**Peter Renner**  
Bauersheimer Weg 19 a · 17098 Friedland/Meckl.  
Tel. (03 96 01) 2 08 95 · Fax 2 25 91 · Funktel. 01 71 / 2 72 08 95

*Wir wünschen ein gesundes und friedvolles Osterfest!*

### Frühlingsgefühle verschenken

#### Mit originellen Fotopräsenten zu Ostern überraschen

(DJD). Die Sonne wärmt die Haut, die Natur erwacht und erblüht von Neuem in allen Farbtönen: Mit den Temperaturen steigt im Frühjahr auch wieder die Stimmung. Das lange Osterwochenende bietet die beste Gelegenheit, Familie und Freunde zu treffen sowie endlich wieder mehr Zeit unter freiem Himmel zu verbringen. Kleine Aufmerksamkeiten gehören zum Osterfest natürlich dazu. Besonders gut kommen Präsente an, die mit Kreativität und persönlicher Note selbst gestaltet wurden. Mit eigenen Fotos zum Beispiel wird jedes Geschenk zu einem Unikat.

#### Ein farbenfroher Frühlingsgruß

Ein kunterbunter Blumenstrauß sorgt zu Ostern garantiert für strahlende Gesichter. Noch schöner wird die Überraschung, wenn die Blüten eine individuelle Dekoration erhalten. Dazu eignen sich etwa Sofortfotos von Cewe, die sich an vielen Stationen im örtlichen Handel direkt zum Mitnehmen ausdrucken lassen. Mit Schnappschüssen beispielsweise aus dem letzten Urlaub oder vom jüngsten Familienfest schafft das blühende Präsent mit Sicherheit einen Aha-Effekt. Dazu die Fotos einfach mit kleinen Botschaften versehen und in die Blumenpracht stecken.

#### Spielspaß im individuellen Look

Das lange Osterwochenende ist nicht zuletzt ein Fest der Familie und der Kinder. Die Jüngsten freuen sich auf die bunten Nester mit süßen Leckereien und begeben sich mit Enthusiasmus auf die Ostereiersuche im heimischen Garten. Dabei müssen

**Ab April wird vorgesorgt!**

Ein Blick auf den Kalender zeigt:  
Jetzt wird es aber höchste Zeit!  
Der Hase bestellt für kalte Tage,  
Rekord-Brikett, doch keine Frage!

**Heißer Tipp!**

**Brennstoffhandel Schmidt**  
17398 Ducherow · Ladestraße 2 · Tel. (03 97 26) 2 04 05  
www.brennstoffe-schmidt.de

*Wir wünschen ein frohes Osterfest!*



*Herzliche Ostergrüße*

allen Kunden, Freunden  
und Bekannten

www.raab-verlag.de

**ROMAN SCHROEDER**

HEIZUNG | BAD | SANITÄR

Salower Straße 47 | 17098 Friedland | Tel.: 039601 23022 | Fax: 24041  
Mobil: 0172 7508030 | info@roman-schroeder-mse.de

# Ostergriße



- Anzeigenteil -




## Ein schönes Osterfest wünscht Ihnen die



### Dachdecker & Bauklempner Mario Heling

Meisterbetrieb

Besendahlweg 32 · 17098 Friedland  
Tel. 03 96 01/2 00 94 · Mobil 01 52/04 14 64 09 · E-Mail: marioheling@gmx.de





es nicht nur Süßigkeiten sein, für viel Spaß sorgen Foto-Memos oder Puzzles, die sich zum Beispiel unter [www.cewe.de](http://www.cewe.de) in vielen Versionen mit eigenen Motiven gestalten lassen. Auf diese Weise macht der gemeinsame Spielnachmittag gleich noch mehr Spaß.

### Nützliche Helfer für den Alltag verschenken

Einen echten Mehrwert bieten Osterpräsente, die sich lange Zeit nutzen lassen und auf diese Weise die beschenkte Person immer wieder an das Fest erinnern. Ein Thermobecher etwa mit individuellem Druck hält heiße oder kühle Getränke frisch. Auch einen Schlüsselanhänger mit dem Konterfei der Enkel oder eine individuell bedruckte Smartphonehülle kann jeder gut gebrauchen. Und selbstverständlich sind die Fotokamera oder das Smartphone während der Ostertage stets griffbereit, um besondere Momente festzuhalten. Aus den schönsten Motiven können Hobbyfotografen anschließend ein Cewe Fotobuch gestalten und so die Erinnerung an ein fröhliches Osterfest wachhalten.



Ostergruß mit persönlicher Note: Ein frühlingshafter Blumenstrauß kommt mit eigenen Schnappschüssen noch besser an.  
Foto: DJD/www.cewe.de



## FROHE OSTERN

- Haushaltsauflösung
- Entrümpelung
- Abrissarbeiten
- Hecke schneiden
- Rasen mähen
- Obstbaumschnitt



Inh.: Karsten Donner  
Fritz-Reuter-Straße 32  
17348 Woldegk

Mobil: 0151 55815603  
E-Mail: Dienstleistungen-Donner@web.de

## Qualitätsumzüge zum besten Preis





**Neubrandenburger Möbelspedition**

**Friedrich-Engels-Ring 1  
17033 Neubrandenburg  
Tel. 0395 4 22 99 99**

**weitere Leistungen:**

- ✓ Entrümpelung
- ✓ Wohnungsauflösung
- ✓ Küchen- & Möbelmontagen
- ✓ Tresor- & Klaviertransporte
- ✓ Bereitstellung von Lagerflächen
- ✓ bundesweit & international und vieles mehr...



**Der Spezialist für Seniorenzüge  
Full-Service-Umzug und Rundum-Sorglospaket  
[www.umzug-2000.de](http://www.umzug-2000.de)**

- Anzeigenteil -



**PC-PUNKT-FRIEDLAND**  
 Planung • Reparatur • Verkauf

**Erste Hilfe bei Computerproblemen!**

**VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!**  
 Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112  
 17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103  
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

**OSTERFAHRTEN MIT DER SCHMALSPURBAHN**

**30. + 31. März + 01. April 2024**

**SCHWICHTENBERG → FINDLINGSGARTEN → UHLENHORST**

Abfahrt um  
 11:00 Uhr  
 12:30 Uhr  
 14:00 Uhr  
 15:30 Uhr  
Bei Bedarf im 10-Stunden-Takt  
 Telefon: 01915 - 190 1848

Mecklenburg-Pommersche Schmalspurbahn Freunde e.V.  
 17099 Galenbeck OT Schwichtenberg, Zur Kleinbahn 7a

**Farbige Ostern wünscht**

**TEPPICHWELT FRIEDLAND**

**Teppichwelt-Decor Friedland**  
 Woldegker Chaussee 2a  
 17098 Friedland  
 Tel.: 039601/21 534

*Wir Herzens Menschen*  
 Begleitung & Hilfe im Alltag mit Herz & Seele

*Uns ist es ein Herzenswunsch, Sie in Ihrem Alltag zu begleiten und zu unterstützen, damit Sie so lange wie möglich ein selbstbestimmtes Leben in Ihren eigenen vier Wänden führen können.*

**Unsere Leistungen:**

- **Begleitung** zu Ärzten, Physiotherapie, Behörden, Einkäufen und Veranstaltungen
- **Unterstützung im Haushalt und Garten** Reinigungsarbeiten, Wäschepflege, Einkaufsservice, Fenster putzen
- **Entlastung von pflegenden Angehörigen**
- **Fachgerechte Betreuung** von Menschen mit Demenz
- **Botengänge zur Apotheke, Post und Behörden**
- **Unterstützung bei bürokratischen Angelegenheiten u.v.m.**

*„Es muss von Herzen kommen, was auf Herzen wirkt.“ Johann Wolfgang von Goethe*

Jasmin & Heiko Stiewe • 17099 Galenbeck • Zum Fischerhaus 6  
 Tel. 039607 269 987 oder 0171 11 11 360  
 E-Mail: [begleitung@wirherzensmenschen.de](mailto:begleitung@wirherzensmenschen.de)

Trohe Ostern und allzeit gute Fahrt!

**FAHRSCHULE F&R**

*Theorie und Praxis*

- Zweirad
- PKW
- LKW
- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Bus
- Traktor

Inh.: Jens-Uwe Rzehak  
**03963 / 21 05 72**

Prenzlauer Chaussee 13 • 17348 Woldegk • [info@fs-woldegk.de](mailto:info@fs-woldegk.de)

